工商日報

中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：採訪部 二二弍二六 編輯部 二二五四一 廣告部 二四六七 營業部 三五九二 社長室 九二〇五 總經理 八一七二

今日出紙兩張半

每份港幣壹毫（外埠版每一大張）

老克訪印度目標 為加強經濟冷戰

與印揆晤談主題將特別側重援印事項

一般預料蘇無意調解印度與中共糾紛

【新德里十日法新社電】蘇總理克魯曉夫及外長葛羅米柯等一行十一人，定明晨十一時專機到達此間，作前後六天之訪問（十一日中午至十六日上午）。權威方面人士今日透露：蘇印兩國總理在此六天中，將至少有三次會談，而以十二日午刻起之一次談話最為重要。就此一次之談話時間，可能有三小時至四小時。各次談話并無一定主題，但有關方面并不諱言，兩人必將就國際局勢，尤以亞洲局勢交換意見。另必特別涉及蘇聯對印之經濟與技術援助事宜。裁軍問題與禁止核子武器問題。蘇聯雖無意調解印度與中共間之邊界爭論，但印總理尼赫魯必將提出此事，殆無疑義。而克魯曉夫亦必勸請尼氏早日與中共「談判」，解決兩國間之緊張局面。印總統普拉薩德明日將破例以元首身份，赴機場迎接克氏，印政府並決定動員人民，予克氏以熱烈之歡迎，惟明日之迎接情緒，或將不及蘇赤席伏洛希洛夫抵達時之熱烈。印方報紙對於克氏此行，並不表示重視，亦不寄以任何期望。若就克氏訪印期間之公開政治活動而論，明日將為最主要之一天。克魯曉夫已定於明日下午五時十五分，出席印度國會發表演說，其演詞可能長達四十分鐘。

【華盛頓九日路透社電】此間之消息靈通人士對於克魯曉夫本星期訪問新德里時，以「公正之中人」地位調解印度與中共雙方邊境糾紛之意見將不感意外。此間以一種興趣注視蘇聯總理之訪印。華盛頓方面現有之一種信念，認為克氏將不樂於從事調解此種邊境糾紛。由於蘇聯與北平政權有特殊關係及其欲與印度交好之故，此間之外交方面人士意料克氏將竭力以解決此項爭端。彼等以為克魯曉夫將權衡[illegible]以離開印度。若干人士覺得克魯曉夫最近對於此項糾紛懷避免作左右袒，此點足以證明彼等以為克氏或將於此時提出建議之意見。美國人士對於新德里將來施於克氏之歡迎與該地以前給與艾森豪總統者，難免不作比較。新德里當時歡迎艾森豪之人數約計一百萬人以上，且有人以為數近二百萬人。此間並將近觀克魯曉夫對印時提議對印度之新援助。

特文寧為艾克國防政策辯稱 美足阻蘇聯進攻

蘇在西伯利亞飛彈基地 為美戰略空軍攻擊目標

【華盛頓九日美聯社電】美國參謀首長聯席會議主席特文寧將軍，本日告知參議員，蘇聯已在阿拉斯加對面西伯利亞建立一連串之飛彈與軍事基地。特文寧將軍謂：即使如此，美國[illegible]於兩年前曾拒絕在阿拉斯加建立中程飛彈[illegible]，應付此項威脅之進取。據特文寧在參院國防撥款小組會之陳述，[illegible]現時被列入為美國戰略空軍總部於一發生戰爭時之目標。[illegible]特文寧稱：蘇聯[illegible]。

【華盛頓九日合眾國際社電】美參謀首長聯席會議主席特文寧將軍，本日在參議院軍事委員會與參院太空委員會聯席會議中，為艾森豪總統之國防政策作辯護。彼謂：美國今天之軍事力量，足以阻止蘇聯之攻擊。特文寧在此陳述中並曾與參院[illegible]。[illegible]特文寧稱，此種數字相若，實際上並無一般人所想像之嚴重。特文寧謂：美國[illegible]飛彈實力比較[illegible]。參議員[illegible]在此次會議中[illegible]情報局之數字。[illegible]於是該會會議公開。特文寧不[illegible]。

台北料國代會將運用巧妙手法 解決選舉總統問題

方法可能為延長本屆總統任期 國代昨報到台北中山堂出現「人龍」

【台北十日美聯社電】選第三屆總統之問題，是否得以解決？中華民國國民代表大會[illegible]所不能改憲法合能[illegible]。

【台北十日中央社電】出席國民大會第三次大會的代表，本日[illegible]國民大會將運用[illegible]，解決此問題，即會將來[illegible]之第二屆任期作無定期之延長。此新想法所獲之支持，[illegible]使現總統之第二屆總統任期，延至中國大陸現正逐漸增加，意即將使總統之第二屆總統任期，延至中國大陸光復。國民大會將可避免議論紛紛之修憲問題。[illegible]總統本人與國民黨之其他領袖，則反對此調。一般預料，國民代表大會[illegible]中所持之立場。

中美空軍會議 商討行動計劃

狄恩少將謂我空軍已長成 美顧問團空軍組工作減少

【台北十日中央社電】美國第十三特種航空隊司令狄恩少將，於九日在台北參加中美空軍會議。中美空軍會議旨在檢討與分析兩國空軍的工作，而是因為中國空軍的發展進步，已使美國顧問人員已可以在實務和行動方面協助。彼說：中國空軍之發展已日益茁壯，美國顧問團空軍組的工作已可減少。[illegible]

艾克將咨文國會 對中印巴增加援助

【華盛頓九日路透社電】可靠方面稱，艾森豪政府正研究在發展貸款基金項下，增加對印度援助，及增加對巴基斯坦和中華民國援助之建議。如果此等建議獲最後同意，則將在援外咨文（艾氏大概將於一週內送交國會）發表。

民青兩黨表示 是否推候選人 現在尚未決定

【台北十日中央社電】民社黨籍國大代表金侯城，今日告訴記者說：民社黨是否將推選總統副總統候選人參加競選的問題，還未作決定。青年黨籍國大代表陳子，對這問題的答案也是一樣，他說上屆總統選舉，青年黨并沒有推候選人參加。

【台北十日法新社電】出席國民大會第三次大會之國大代表，今晨在台北排長龍向國大秘書處報到。七時開始，台北中山堂門前，出現人龍一條，成為攝影記者之絕好鏡頭。惟秩序甚佳，並無爭先恐後現象。每一代表之報到手續，平均需時三分鐘。故午刻為止，已有一千零八十人完成報到手續。國大代表預備出席開幕典禮及預備會議之代表，為依其報到之先後次序排定，但正式會期之席次，仍將待主席團產生後，再抽籤決定。抽籤辦法按代表之區域及職業分區集中，然後由代表本人抽籤，決定個人席次。報到的各省區職業團體選出的代表，共計一千一百九十四人，

他們所屬的政黨，包括國民黨，青年黨，民社黨及無黨派人士。大會報到處在大會開幕前將繼續接受代表辦理報到。據國大秘書處統計：海外僑選的代表及旅居國外的代表，在大會開幕前，可能回國出席的將有四十三人。

全間工廠 萬三千餘尺租售 地址：官塘 即可入伙 [illegible]

德國醫學界最新貢獻 白內障特效藥 不用注射・不用施割 仙諾靈 主治：視力模糊不清 眼睛白障小點 總代理：齊明有限公司電話二五七一五

茶餘酒後

甲：老兄，唔見咗你幾個禮拜，乜你近來皆神咁好，身子咁壯呀？

乙：托賴，托賴，我全憑食咗「寶泌精」啫，但係唔食過唔會相信佢嘅功效。

甲：聽說確實有好多人食過，都有效嘅。但係亦有人話：好多市面賣嘅補品，都係一律咁叫法，有的人食咗，但係都唔知係真定假，有乜邊一種好呢？

乙：我都話你傻嘅，寶泌精就係德國寶泌藥廠出品，全世界都有名嘅。你千萬唔好買假冒嘅，如果你想食，一定要認明「寶泌精」牌子，唔係就食極都唔會有效。

甲：咁樣一百粒都唔夠一盒？

乙：使十足，何必咁樣，以幾十倍價錢買呢啲「掛羊頭賣狗肉」嘅假嘢。

甲：既然原來如此，我不如買一盒寶泌精嚐嚐試下，食平啲至得。

利成大廈

樓騎馬走邊單大街晴偉號43道敦佐

南向面正 樓唐立獨

油蔴地區 地点最旺

環境最好 九十年期

・景海全望・便利通交陸水・

仔閣建自可尺七十度高下地

由分層房廳大五宅住上樓 $14,400元起

彩色說明書備索

利成置業有限公司 九龍彌敦道221號E式樓 電話：64995 60385 地盆電話 69465

美國名廠・最新運到

好利香煙

HOLIDAY

美國特級濾咀長煙

風行全球

每包 $1.10

HOLIDAY FILTER TIP 20 Tender Leaf Tobaccos

總代理：美隆洋行

經銷處：有成行

電話：四二七五五五・四四一九六三

美國馳名八十餘年名廠出品

九龍各界刊登廣告注意

本報委托旺角東樂戲院代洽

體弱五大因素

先天不足 後天失調 病後欠補 縱慾無度 憂勞過步

如何轉弱為強，躋登壽域？

請參閱北平太乙堂贈送之「延年術」一書，自有詳確答案！

本堂出版「延年術」一書，精裝印刷，內容分八大篇，凡二萬餘言，全書三十頁，綜合古今中外養生方法，及我國修心養性鍛精煉神之秘要，包括儒釋道各家長壽術之修煉，取材豐富，論列詳實，閱者領悟其要竅，必能把握健康延年之鎖鑰，誠不可多覯之著述，價值何止萬金？今本堂不惜鉅資，刊印贈送，純以增強國民體格，促進僑胞健康，同登壽域為本旨，希勿失諸交臂！

雙龍丸

為我國四大奇藥之一，久享盛譽於故都，有補藥奇珍之稱，功能調陰陽，制水火，固腎脈，暖丹田。虛損者服之，有若枯木逢春，久旱得潤，起衰挽弱，立奏奇功，平常服之，壯精神，強體力，駐青春，免百病；失眠，盜汗，夜尿，夢遺，兩丸即晚見效。倘患真元虧損，上盛下虛，心火過旺，腎水不足之症，曾用歐西各藥而未竟全功者，請用本丸治理，保收意外之效。蓋上述症患，西歐霸道之藥，無法根治也。

贈送辦法

凡持有本堂「雙龍丸」百二庄吉盒一個，或六十庄吉盒一個，或廿四庄吉盒兩個，均可在各地「雙龍丸」代售處，換取「延年術」一本，本書已在海外贈與，所存無多，贈完即止，希為見諒。（注意雙龍丸廉價優待海外僑胞期限已將屆滿，購用請速）

附告：各代售商號，如需要「延年術」以應顧客之換換者，請向各批發處索取。或函總批發處僑力行（電話：62 95 59 14 97 當即按址送上）

雙龍丸各處藥房及熟藥舖均有代售 並有書換贈

龍鳳大廈 深水埗元洲街一三一至一三五號

電梯兩座 免費享用 唐樓大廈 優點備

九龍企業有限公司 [illegible]

建築完成，快將入伙 開始發售，特價優待

友聯書報發行公司門市部 春節廉價十五天

廉價時間：二月六日至二十日

地點：香港德輔道中26A二樓

電話：三〇六六〇

外科名醫 李英球到港

精醫：痔瘡・瘰癧・跌打・特效秘方・疑難奇病

失認難症・限期根治・上午贈醫・連藥一元

秘製特效 滅痔靈 一擦痔患不必驚・即買減痔靈・翻花痔血痛・自搽連根清

地址：北角渣華道十號二樓即北角電車總站左邊

警務處通告

由本年二月十一日星期四上午七時起為利便警廠街修路工程關係，特將須成街介於干諾道西與大道中之一段予以開放凡由半山區經堅道山頂區往市區之車輛得使用該段道路希各駕車人士知照

警務處長示

市政局佈告

本局轄下位於羅便臣道衛生分局之九龍園林部辦事處及九龍防治蟲鼠組各部之電話號碼將由六五四二二改為八二五〇一，此佈

一九六〇年二月九日

市政局秘書　高禮士

非部份議員發恫嚇論調 要廢除華僑設校協議

妄指華僑學校侵犯菲教育部職權 對升掛國旗及中文課本提出指摘

【馬尼剌十日美聯社電】菲國會一部議員，昨日爲華僑在菲設立學校問題，又鼓出要廢除中菲協議。此種恫嚇之論調，與月前有數十名議員聯名要求廢除中菲友好條約之論調，如出一轍。

此批大喊大嚷之議員，所要求廢除者，乃一九五五年中國駐菲大使與菲外部所訂關於華校問題之協議。彼等謂，菲國憲法規定：只有菲政府有管制及監督所有學校之權，但外僑竟在菲國開設學校，實已違反憲法之規定」。衆議院之教育委員會與「菲菲活動調查委員會」，對於上述中菲協議，大力反對，並對菲外部展開抨擊，指其侵犯教育部之職權。兩委員會所反對之論據，有：㈠華校每日升旗時，除升菲國旗外，尚升中華民國國旗。㈡校中所使用之中文課本，非菲教育當局審查，其中「不免有共黨宣傳品」。㈢中文課程多於菲國教程。㈣華校未能遵守將總收入百分之一繳交菲政府，作爲解校之款。㈤[illegible]。

據菲教育當局報告：目前外僑在菲所設之學校共達一百六十四所，學生達五萬人。教育當局人手不足，難予管理。

【馬尼剌十日美聯社電】中華民國大使館發言人黃金陽本日在此間宣稱：此間華校，係根據一九五六年由四國總統（前時係任外交部長）所簽訂之一項中菲協定而設置者。渠謂，該等學校所授之課程，均係經由菲律賓全國教育委員會所批准者。該發言人係評論菲國會近來對華僑學校所採取之行動。該等國會議員稱，彼等相信華僑學校係以中國人而非係以菲人之意識教育學生。在菲之少數華僑，最近曾受到猛烈之抨擊。

【馬尼剌十日中央社電】馬尼剌四所華僑學校的校長，今日列席國會衆院委員會聯席調查會議作証時稱：關於菲教育部所頒的菲國歷史、政府公民、社會生活、菲文和菲本國地理等應爲必修科的規定，他們的學校均已照實施。

列席衆院司法委員會及防止反菲活動委員會聯席調查會議的四位校長是：中正中學校長顏振天、菲僑中學校長施清秋、中西小學校長黃乃揚和僑光小學校長施聯村。

阿根廷派軍艦多艘 圍困不明國籍潛艇

【布宜諾斯艾利斯九日合衆國際社電】阿根廷海軍軍艦多艘，今晚已湧入新聖馬第阿斯灣，以及噴射機，今日已包圍在該灣水面之不明國籍潛艇。該潛艇在海上被困，未有其他辦法。[illegible]

【布宜諾斯艾利斯十日路透社電】阿根廷海軍今日曾與被困於新聖馬第阿斯灣之一艘不明國籍潛艇進行無線電接觸，惟上述消息未獲官方之証實。[illegible]

戴高樂與閣員進行會談 商制裁叛亂分子問題

改革阿爾及爾行政事亦將討論 將被提控叛亂分子已有十八人

【巴黎十日美聯社電】[illegible]

英國陸海空三軍 四月起全部加薪

【倫敦十日路透社電】英國三軍正規兵員，今天在一項政府白皮書中宣佈，將自四月一日起實施加薪。[illegible]

泰勒將軍意外受傷

前美國陸軍參謀長泰勒將軍，於上星期六日在其所寓的寓所撞傷，面部受損，送入醫院治療。圖爲泰氏在醫院之倩影。（美聯社無線電傳眞）

中共侈言工業趕上英國 馬寅初著文駁斥

謂此係一種「無謂」口號 美議員周以德稱許馬氏

【華盛頓九日中央社電】[illegible]

蘇科學家否認 曾射人入太空 蘇準備放高空衛星

【英國．布里斯托九日路透社電】[illegible]

美國會原子能委會委員表示 反對美國各盟邦 可分享核子武器

認爲增加觸發核子戰爭機會

【華盛頓九日合衆國際社電】[illegible]

中共大批鴉片 經滇緬運印度

【加爾各答十日法新社電】[illegible]

尼赫魯告國會議員 印國防費必須增加

【加爾各答十日法新社電】[illegible]

老克最近論調強橫 西方開秘密會議 商裁軍談判決策

【華盛頓十日美聯社電】[illegible]

美日商談合作 放射人造衛星

【華盛頓九日路透社電】[illegible]

日企圖與中共 恢復貿易關係

【東京十日法新社電】[illegible]

中共不恤民命 強迫修建水壩

紐約新聞週報報導

【紐約九日中央社專電】[illegible]

英殖民地部次官 暫時不離開塞島 謀打開談判僵局

【尼科西亞十日路透社電】[illegible]

老克赴印後 順道訪緬甸

昨日動程時老妻未予途行 在印大飭目參觀蘇援展場

【仰光十日法新社電】[illegible]

【莫斯科十日美聯社電】[illegible]

英女王改變王室姓氏 引起兩大報激烈批評

【倫敦九日美聯社電】[illegible]

南大教學水準低

調查南洋大學第二次報告指出 課程缺乏系統高級師資少幹才 學生英文、度低未具了解能力

【新加坡十日中央社電】[illegible]

美議員提抗議 斥中共施暴政

對中共囚禁嚴洞庭事件

【華盛頓十日合衆國際社電】[illegible]

蘇俄放出威脅空氣 華沙公約國家 單獨與德締約

【莫斯科十日路透社電】[illegible]

達賴喇嘛 可能遷居

將自蔡蘇里遷達林沙拉

【新德里十日美聯社電】[illegible]

我軍事訪問團 訪菲陸軍總部

菲參謀長贈勳彭孟緝等

【馬尼剌十日中央社電】[illegible]

中共科學人員 一批抵蘇聯 商合作方案

【莫斯科十日塔斯社電】[illegible]

美日安全新約中 「遠東」名稱含糊

日內閣開特別會議最後確定 美官員謂不確知遠東在何處

【東京十日中央社專電】[illegible]

德兵指摘西德 爲原子武器庫

【柏林十日路透社電】[illegible]

蘇卡諾發表政治宣言

將作爲人民大會成立前國家政策 並宣佈該宣言自去年八月起生效

【耶加達十日合衆國際社電】[illegible]

女星巴巴拉羅娜承認 與馬龍白蘭度有往來

對阮蘭絲不拍片事不知情

【好萊塢十日合衆國際社電】[illegible]

英政府過問鐵路工潮 促工人切勿罷工

工人領袖葛林表示立場不變

【倫敦十日路透社電】[illegible]

印人三千拒納地租 圍攻稅吏爲警驅

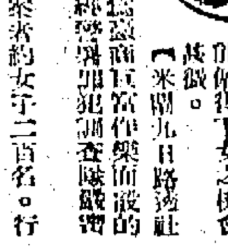
【加爾各答十日法新社電】[illegible]

阿丹拿在下院聲言 反對改變柏林地位

【波昂十日合衆國際社電】[illegible]

日本下女應僱條件苛 言明使用電話約情郎

【東京九日合衆國際社電】[illegible]



應召女郎收入多 數年之間成富婆

今天，更有將名「渡拉」之二十歲女子一名，[illegible]

社論

論「和平」的錯誤觀念

——並對參謀總長彭孟緝在菲失言警告

最近美參議院非美活動委員會發表的調查報告中，主要建議美國政府決策者與人民，請他們不可爲共黨所利用「和平」一詞所欺騙，也說：「本國之安全，大體基於選擇官吏之愛國民衆及如何判斷共黨各項陰謀的設計人員，倘相信共黨對言文字的表面價值，則結果可能是一種災難」，並謂去年克魯雪夫訪美時，「對於游說大部份美國人使他們相信他的和平共存意向，此事已有成功」。這一警告，不但美國決策者與人民所當接受，更爲全自由世界人士所當接受。

共黨宣傳之最巧妙者，厥爲以詭辯混亂邏輯，以假相迷惑觀念，他們之強調「和平」一詞，與指摘對方追求「發動戰爭」，以「戰爭販子」的帽子隨便加諸於別人頭上，其作用正是如此。「和平」與「戰爭」兩詞，正如「侵略」一詞一般，固有其特定的概念，但也有其兩面性的內涵，因而往往被共黨者所曲解與利用。爲了針對這，我們必須下一「正名」工夫，否定疑似，確立起一個正確的觀念。然而很可惜，多時以來，自由世界的發言人和若干論者們祇知道隨共黨的口號，共黨叫「和平」，他們也一樣叫「和平」，共黨說「反對戰爭」，他們也說「反對戰爭」，而忽略於「和平」與「戰爭」兩詞的曲解，遂致混淆兩詞的表面價值與真正價值混而不清，也遂致上了共黨心理作戰的當。在一般觀念裡，「和平」是一個大帽子，「戰爭」是一個罪名，共黨就利用這兩個帽子來嚇唬自由世界人士的頭腦，以配合他們的侵略陰謀。可以說，這多年來共黨最大的成功，得力於這一宣傳技巧，而自由世界最大的失敗，正由於缺乏個性分析工夫與健全心理之所致。因此，我們相信美參院非美活動委員會的警告是很有意義的。

我們由此聯想到中國參謀總長彭孟緝八日在菲律賓對外國新聞記者所說的話，正犯了上述所指出的錯誤，我們也不得不向彭氏提出嚴重的警告。彭氏說：「光復中國大陸，及從共匪暴政下解救大陸人民，乃中華民國的神聖責任。……中華民國準備粉碎共匪任何新的進犯企圖，但無意發動戰爭」（馬尼剌八日中央社電）。另據同日路透社電：「須會否發動戰爭者之詢及蔣總統是否有統一中國之任何計劃，據答謂：「吾人負有解除中國大陸人民痛苦之責任，但吾人之計劃，並非係在於推翻該項程序與吾人盟國之穩定局勢，換言之，吾人對於發動任何戰爭，並不感到興趣」」（見九日本報）。彭氏的話，重心在「無意發動戰爭」，或「對於發動任何戰爭，並不感到興趣」一語，而其理由則爲「在於推翻該項程序與吾人盟國之穩定局勢」。蔣總統的「計劃」，是否即如彭氏所說的？彭以一軍人身份，是否即可以代表蔣總統答覆這一有關國策大計的問話？彭氏所謂「該項程序」，又是甚麼「程序」？照路透社所述，記者們祇問「蔣總統是否有統一中國之任何計劃」，並不是問蔣總統有無「戰爭興趣」，並不是問蔣總統有無軍事反攻大陸的計劃，彭氏何故迴避的說甚麼「無意發動戰爭」，「吾人對於發動任何戰爭並不感到興趣」？須知，我們應當最高當局是不能不予究問的，而且對於彭氏代爲抽取消「軍事反攻大陸」國策，影響民心士氣的言論，最高當局也當有甚「嚴辦」之道，用不着我們論列，惟彭氏何以會犯這一錯誤？我們認爲可能也是由於一種不健全心理所致，這是對於中華民國解救大陸人民的神聖任務有害非常危險的。

彭氏最大的錯誤，以爲這樣說法，可以取得「放棄武力」論者的美國政治家們歡心，可以使得怕戰爭的盟國人士放心，所以他說「吾人之計劃，並非係在於推翻該項程序與吾人盟國之穩定局勢」，這在投合某些方面的心理弱點，未嘗沒有一些作用，但我們爲什麼要投合這些心理弱點呢？共黨極力造成了自由世界的模糊觀念，而一些姑息主義者、怯懦者也正滿腦子糊塗着這種觀念，難道我們還要爲這些應有的存在，難道我們還要爲之追隨逢迎嗎？某些國際政客們正在要迫使中華民國放棄反攻大陸意念，以換取中共對台灣地區「放棄使用武器」，同時，中國海內外人民也正懷疑政府當局對於解救大陸人民，光復大陸的決心，中共也正如對着國軍反攻大陸陰影的威脅，難道我們就不顧這些事實嗎？故彭氏所說，不管是助長了共黨的宣傳，加深了盟國人士的錯誤觀念，削弱了中華民國當前神聖任務的力量，斷絕了中國人民之兵的希望，不止洩氣，抑且自毀，是我們負有輿論責任者所不能默爾的。

我們願意正確有力地指出：反共與解放奴役是神聖的大業，凡是對反共與解放奴役目的有利的，任何行動，都具有真正和平的意義。有違背常識的人們，不應爲共黨「和平」甘言所迷惑，也不應爲共黨「戰爭」惡名所威脅。在今日中華民國處境及其責任上，我們更應強調指出：共黨既靠軍事來侵奪中國大陸，既靠軍事作爲控制奴役中國大陸人民的暴力，既靠強大的軍事力量來威脅遠東自由世界，則爲了真正和平，正如一九五〇年六月韓共發動與十月中共參加的對韓戰爭，聯合國軍起而應付一般，中國自有理由使用包括軍事行動來對付共黨的武力，自由世界也自有理由用強力的手段去對付共黨，保衛正義和平。

我們絕不敢相信彭氏錯誤個人的話，真可以代表中華民國的國策，但因爲他是一個中華民國的軍事大員，其言論影響至大，因美參院非美活動委員會的警告，我們亦願我當局對此特加注意，以有關國策大計，人心士氣，不能漠視的。

各地通訊

馬工商部長籲馬來商人 收購外國資本股份

籌集巨資設立馬來亞企業公司 外商極注意恐係實行馬化先聲

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：馬來亞聯合邦工商部長佐哈里七日促請本邦馬來商人，組織一個堅強組織，以收集資本，購買在本邦之外國資本的股份，此組織將稱爲馬來企業公司。

工商部長佐哈里七日飛抵怡保，主持霹靂馬來人總商會暨各區分會之開幕典禮，並發表演說。會議由霹靂馬來人總商會會長答阿默主持，計約有八十名馬來商人參加會議。

佐哈里說稱：工商部以及聯邦之部門和外國資本家將會合力支持上述企業公司之成立。同時工商部長強調，工商部將聯合各州馬來人總商會，成立一個特別部門，在各方面盡量協助此項工作，以提高馬來人之經濟地位。

他說，一俟上述公司之資本達到一百萬元時，他將與在本邦之外國資本家商談，以購買外國資本股份。初抵本邦之外資本家，已同意將部份股份讓與馬來人。

工商部長佐哈里繼稱：本邦馬來人並無意取代經印人士的商業，但希望有更多馬來人參加本邦商業。但已引起一般外國工商業家（包括歐印及華人）之注意和警惕，彼等認爲馬來亞也將步菲律賓、印尼等國之後塵，排擠外僑經營工商企業而實行馬來化。

槍擊泰漁業廳副廳長乃逸 行兇少婦處刑十五年

因被告過去未犯罪且直認不諱 軍法官特准將其刑期減爲五年

泰政治疑犯乃汶未上書警廳要求保釋

另一女共黨疑犯則獲釋

中共對印尼歸僑 安置於各農場

粵省爲海南雷州兩地 閩省則爲閩西北山區

晉陝豫等省大旱 田地龜裂

甘青等省旱情亦重

中共雖與緬訂「友好條約」 在滇緬邊境仍駐重兵

並調閻紅彦任「昆明軍區司令員」

「中國青年」半月刊著文 斥中共黨員腐化墮落

譏彼等對「國家大事」漠不關心 只關心家庭及個人生活上瑣事

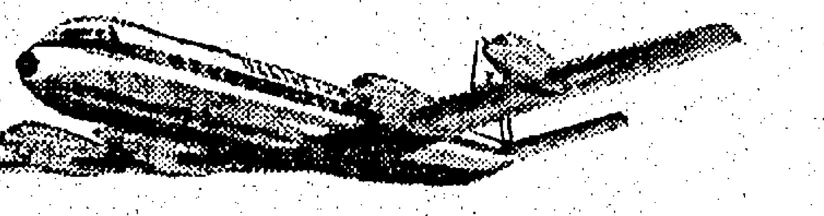
去年台產品外銷概況

農產加工品工礦漁產品出口續增 逐步擺脫對糖米兩項出口依賴性

請乘澳洲環球航空公司

國際電星機航班

前往 雪梨



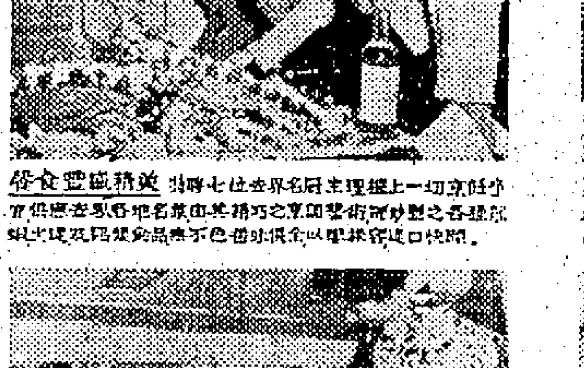
每週航班三次

香港，馬尼剌，

新幾內亞（或達文）

雪梨

東方女侍應生



定票處：澳洲環球航空公司

怡和大廈 電話：二一九九六・二一九九七

及各大旅行社

QANTAS 澳洲環球航空公司

分類廣告

狐臭 曲線 痞痕 康寧整容所

面容 日本新法改造

小兒 活足科

世醫 何子光

櫻井整容分院

謝柏年

經驗最多 尿病

尚有分類廣告刊在第四頁

朝一九六七年目標邁進 馬來語文按步推廣

具有試驗性的國語運動週，月來成功地推行，並已初步証明馬來文適用各種場合。

·來·

今年正月的一個星期裡，馬來亞聯合邦政府的未來事態中，又有一項已照原定目標推進一步。這個目標，就是預定於一九六七年時，馬來語文將要成為全國唯一的語文，和政府公事所採用的正式文字。馬來亞政府的步驟是一項普及全國的試驗，以觀察馬來文在這個種族眾多的國家中到底有何進展，並藉此審察一下是否需要改進，以符馬來亞聯合邦憲法的規定，即馬來文從一九五七年八月國家獨立以後的十年內，必須成為全國的官定語文。

這個具有試驗性質的國語運動週，非常成功，雖然有關此次試驗的詳細報告，在目前仍未傳到，但是這個試驗，在鼓勵民眾於日常生活中多用馬來文，在告訴全世界馬來亞聯合邦自有其本國文字，在証明事實上馬來文可以完全適用於各種場合等方面，已達到其主要目標。

其在聯合邦各州內所舉行的，是全體公務員都一律講馬來語，以馬來文批寫公文，並且盡可能以馬來文簽發支票，部長們以馬來語演講，他們用馬來語和馬來文發表演說，政府機構，亦緊隨政府步驟，在商業文札方面，儘量使用馬來文。

各界馬來人在推行國語運動中，也盡了他們的本份。他們和各族同胞說話時，都用國語而不用英語。馬來文的應用，在學校中更是普遍，有許多學校已將馬來文列為必修課程之一。

在全國各處努力推行宣傳的支持下，馬來亞國語運動週已將可以實行的事告訴我們。各處戲院放映馬來語對白的電影，比較平時更多。至於英語對白的電影，有不少已加插馬來文說明，如此可使民眾在不知不覺中學習馬來文。

然而，這項工作是相當艱巨的。在馬來亞各處地方都有好幾種東南亞各國的方言流行。馬來亞國內的二百五十多萬華人所慣用的中國方言就有四種，而八十萬印度人所慣用的印度語言亦有多種，其中以淡米爾文為主體。甚至在馬來人之中，各州有各州的口音，講法亦不盡相同。加上馬來亞公民中，萬人，馬來亞獨立以前，各級政府機關幾乎是完全採用英語的。

一九六七年以後，英語仍將會在社交上和商場上流行，並可能繼續在各學校講授，但馬來文將會成為政府機關的公事文字，而各學校將來也要用馬來文授課。雖然實行這項政策時，可能還有非常特別困難，但聯合邦政府已有明確表示，這個日期一到，各級法庭已經採用法規定而不容延誤的。目前，馬來文進行審案和辯護。法官、律師和証人等，在一般使用上都能夠充份領會其意，不過翻譯法律對於這件工作，恐怕就要於一九六七年以前完成了。至今仍受律師們懷疑的，就是各級法院在目前的發展階段下，它們能否做到當翻譯和獲得準確的翻譯。至於大學所授課程，其中必有數科仍將要用英語上課，因此有關方面對於這個問題，尚無任何決定。

馬來文目前已獲各政府機關採用，特別是各州政府。只要所收函件，是以馬來文寫成的，各機關多半亦以馬來文答覆。政府向各村村民發出告示及向各村村長發指示時，目前都一律以馬來文為之。

馬來亞的街道標誌，如必須予以更換的，則換上以馬來文書寫的新標誌。新街道的名稱，當然也是用馬來文寫出來的。至於各政府機關名稱，在目前臨時辦法下，是英文與馬來文並用，而馬來文居先，英文則隨其後。

除了舉行馬來亞國語運動週以外，整個推行國語辦法，乃是一項穩定地向前推進的改革，而且配合非常得體，使馬來族以外各民族都能夠慢慢地吸收各種新字眼、新名詞和新稱號。其中有些只是簡單的變更，例如馬來亞聯合邦最高元首在新年文告中曾經提出如此建議，即將英文的「MR.」（先生）和「MRS.」（夫人）之類稱呼，一概停止沿用，而改用馬來文的「INCHE」與「CHE」之同等稱呼。他也提議改用馬來語的「TUAN」以代替英語的「SIR」。

雖然，以馬來文寫成的基本參考書籍，多種是由英國語言學專家所著的，但是提倡馬來亞國語運動所遭遇困難之一，即在若干方面，馬來文在這些年來一直陷於「停頓」狀態中。

擔任解決這個問題，並居於推行國語運動首位的，就是新近成立的馬來語文及文學社。這個機構的第一件工作，是出版馬來文書籍與文學著作，以及提倡大量以馬來文寫作。社內所設七個部門，專理普通書籍、教科書籍、出版、編譯、研究、藏書、管理等事項。該社所舉辦的圖書流動展覽會，已反映那些書是可以進行的。這些流動展覽會也強調一件事實，馬來文將極適用於自然科學及法律學的任何一種分科。該社並且發出保証，現有志於研究馬來文的人士應用。

該社的若干重要工作，乃由編譯部門和研究部門密切合作負責。研究人員，目前正埋頭於研究原有字彙和新創字眼，以便編纂由該社出版的字典和百科全書各一種，他們已經蒐集了五萬多個字，其中不少是與自然科學和技藝有關的專門名詞。若要馬來文在用途上能與英文並駕齊驅，則上述工作是重大無比的。

該機構倚與印尼共同工作，以求訂立標準拼字基本方法，此事已於最近達成協議，如是統一馬來亞聯合邦與印尼兩國文字的工作步驟，亦因此而能推進。

補救回教禁例有辦法 馬來亞將獲大量資金

經濟專家提出發行儲蓄印花計劃，俾積蓄旅費赴麥加朝聖的回教徒，在不破壞禁例下可以獲得利息，而又能將其資金供國家運用。

向回教徒售賣儲蓄印花，以使他們能夠實行一生一次的麥加朝聖的計劃，在馬來亞或許是一項革命。

這將是一項和平的革命，促使回教徒注意二十世紀生活的某些優點，但對於他們的古老生活方式卻沒有損害。事實上，它能改變整個回教地區的經濟表面。現時馬來亞的三十七歲的經濟學家阿西茲，和馬來亞政府對於他的計劃，已作極慎重的考慮。

在馬來亞、巴基斯坦、印尼、歐洲和非洲若干部份，以及其他各地，共有四億以上的虔誠回教徒。每年約有五萬至二十萬教徒到麥加朝聖（沙特阿剌伯國王從他們的消費收入三千萬美元）。

本年的朝聖，將於六月間進行。因為到麥加朝聖是回教的「五支柱」之一，多數的教徒一生僅有一次機會到麥加朝聖，相信到了麥加，他們的罪都消除了。

阿西茲所要對付的困難問題，卻是回教徒們都以儲蓄到麥加朝聖的方法，會將資金使他們的國家陷於貧窮。

金錢生利息，是可蘭經所禁止的。因此，沒有虔信的回教徒，敢把錢存放在那些支付固定利息的銀行或其他財政機構。回教的教律，禁止持有生息的証券如政府公債等。很少人懂得投資。此外，窮人沒有錢可以投資，而多數的回教徒都是窮的。

在過去，甚至在回教徒把他們的錢準備起來了（廿一歲以上的回教徒，必須到麥加朝聖一次），便把這些錢購買珠寶（通常是金飾）、米和土地，或者被人拿去用掉，有時會損失的。有些把錢放在地下，埋在地下，當財產，在農村經濟中。

阿西茲的儲蓄印花計劃，目的在於改變這種情形。在每一個回教徒村裏，回教徒可以購買儲蓄印花，貼在他們的存款冊上。這些錢，將由這公司用來投資，根據回教教條，這公司也不能收受固定利息，公司的款項，將投資於土地、建築物和工業股份。

每年，購買印花的人將獲得花紅。在回教徒眼中，花紅只是一種分利的概念，並不違犯回教的教條。

在十年或廿五年後，根據購買印花者的儲蓄能力，他或她（婦女也要去朝聖）的儲蓄習慣。

阿西茲估計，在擁有三百萬回教徒人口的馬來亞，這間公司在不到二十年的時間，可籌集約二千一百萬美元的基金。在印尼，有五千萬以上的回教徒，一個「麥加朝聖公司」更可能很快籌集一個更大的基金。在巴基斯坦以及非洲各回教國家，情形也是如此。

甚至比較這個方法所籌集的款項更為重要的，將是協助那使回教徒不願意成為目前在世界上已很普遍的儲蓄習慣。如果這個計劃成功，回教徒的生活和工作的方式將發生巨大的變化。

國際剪影

迅速繁榮的委內瑞拉 面臨困難仍多

這個世界物價最高國家之一，如何籌措急需資金，改善人民生活，以免為共黨所乘，仍為比提高特急須解決的事。

這時，比提高特是政治成熟了，他的作風（不是其性格而是其處事的方法）有了新的轉變。他從高高在上發號施令，轉為深切問題的原則，聽取別人的意見，同時在外交方面也採取了友善的政策。亦唯有這種新的品質，才能解決委內瑞拉所面臨的各種難題。

委國現在最大的問題在石油。委內瑞拉每日產油二百七十萬大桶，僅次於美國而居世界第二位，政府每日的油稅收入達二百四十萬美元，使委國人民每年有八百美元的收入，成為全拉丁美洲最高的數字。但是，石油也帶來煩惱，被財富吸引的失業者和鄉村人民湧到各石油城市，寧可荒廢農作，因此委國的糧食輸入，按年俱增，去年輸入蛋類及肉食等花去了一億五千二百萬美元，單是蛋類，每月便花去了二百萬美元。

加在石油經濟之下，委國物價也是全球最高地區之一。一個中等家庭，在加拉加斯一年的生活費是一萬六千美元，同時在六百三十二萬人口中有二百萬人失業。

此外，比提高特還要處理下列各問題：㊀土地問題，全部耕地中有百分之七十四操於只佔人口百分之一點九的地主手中，在全民中有三十五萬戶農民無地無屋可居住。㊁住屋問題，在加拉加斯有半數居民住在城市中，是需要重建的。㊂教育問題，全國文盲人口佔人口的一半。㊃人口問題，委國人口增加率每年達百分之三。工齡人口每年增加六萬人，農村失業人數日見增加。㊄醫藥問題，全國平均每五百人才有醫床一張。

在他任內的第一年，比提高特的時間用於設計方面。但對於緊迫的土地改革問題，他也公佈了數項新政。依照土地改革法案在國會辯論中，但政府已先沒收了過氣官僚的土地，並將土地加配與有需要的農民。至去年底時，共有一萬一千戶農民，已加在卅一萬五千英畝的土地上工作。他計劃在未來四年內，除土地改革之外，並將撥款二億二千三百萬美元發展學校。

委內瑞拉又撥款九千九百萬美元，作多項發展。

每年可有十四億零七百萬元的稅收，但革命之後，在在需財。為了安撫軍方，比提高特需要多撥國防經費，而他用於社會服務的開支，也比吉米尼斯時代多了一倍。同時，他並要應付吉米尼斯所發行的十二億元短期債券，為一九五九——六〇年的預算中單是十五億美元的稅收只能維持經常開支，他所需的二億三千四百萬美元特別發展經費，必需從海外借來。

和其他中美改革者一樣，比提高特亦面臨一些威脅。雖然全軍司令比里伯奴准將坦白說：「一九六四年時，政府將被多數票黨取代。」但較低級軍官，對失去政權，仍是有一些不平的。加拉加斯城中居民趨附狂熱的龐大人口，隨時會成為暴民。還有共產黨的威脅。雖然比提高特嚴格不容許共黨參加政府，但仍有活動自由，在去屆選舉中，他們曾得到十六萬選票，在報紙、工會和中央大學中，勢力很大。此外，其他潛在的反對派，亦頻頻在勞，當土改全面進行時，地主忽然反對。而最大的工會（石油工人聯合會）現亦正與油公司及政府談判加薪，石油是稅收來源，勢難答允大增薪，但又不能把大罷工列進門來。共和民主黨（左翼）和天主教黨（右翼），雖目前在政府中「團結」，也引起一些不祥徵兆，而他們的討好政策，卻使提高公務員效率的希望降低。大石油公司憎恨比提高特不批准新油田而且又因他有意要建立一個國有石油公司與他們競爭，而對政府大有疑慮，不過為比提高特當年在軍委會得反對增加第一油稅（由百分之五十增至百分之六十三）和反對收回油權，所以油公司並支持他的。美國對比提高特的態度也有了一百八十度的轉變。

丁美洲只佔六億二千五百萬元，不足百分之二，比菲律賓所得還少。按人口而論，一億九千四百萬拉丁美洲人，平均每人只有十五美元，比較上仍算是少的美國納入，同時他們需要更多的資金。雖然美國私人投資拉丁美洲共有一百五十億美元。雖然面對資金外流的危險，為取信於私人投資者，比提高特不得不償還吉米尼斯所借的債項。

不過，援助拉丁美洲的言論，現已甚囂塵上。紐約州長洛克斐勒（他的家族擁有委內瑞拉最大的石油公司），呼籲「美國採取步驟，以實現西半球經濟聯盟的最終目標，使成為全球最大的自由貿易區」。如果取消或減低關稅壁壘，將大有助於商業的健康發展。「艾森豪總統甘迺迪亦相信美國應貸款支持西半球的土地改革。」將所遊說前任總統杜魯門的要求穩定物價，以穩定自由經濟，加速發展援外貸款。不論美國如何援助拉丁美洲，它的榮繁與援助的金錢或物資總量，而將與援助的態度、條件的限制有重要。也不國不應與他們心全意提高鄉人的生活水平有直接的關係。

為了對拉丁美洲表示同情和向各地的新民主政府打氣，艾森豪總統本月內將赴巴西、阿根廷、智利及烏拉圭四國訪問，但每地停留的時間都不長。雖然這只是友好訪問，但各方都向他要求援助。然而，美國經濟力量已接近極限，度會開拓捐款擴大經濟援助，艾克亦將發現美國已不能擔任各國的要求。不過，美洲的貿易已只不過是一批新領袖，而是有分擔了，這些領袖們已冷靜地瞭解他們一定要滿足人民爭取更美好生活的願望，他們也瞭解僅獲是不能處理危機。同時他們更對自由選擇公平與法律去管理的政府寄與希望。

（丁東）（下）

馬澳關係空前密切

澳洲給予這個新國家以數十項無附帶條件的援助，包括派軍協力剿共及設立醫科學院。

馬來亞和澳洲間之間所發展的密切關係，已由馬來亞聯邦總理東姑阿都拉曼和澳洲總理孟西斯氏互相交換的訪問，確切証明。

孟西斯氏不久之前赴馬來亞訪問，可說是自從馬來亞成為獨立的國家以來，任何政治家所作的最不拘形式和友好的訪問之一。其中並沒有任何待解決的政見或糾紛，他和馬來亞政府內閣在會議上所進行的正式談判，歷時尚不及六十分鐘。

孟西斯氏曾經盡量利用這次機會去研究馬來亞的需要，同時還研究可倫坡計劃援助的功效。大多數到過馬來亞訪問的人士，都由於親眼見到當地的穩定情況，以及承擔自然久民主原則的憲法和議會制度的工作情形，獲致深刻的印象。孟西斯氏也並不在例外。他曾說：「環顧所有國家，特別是一些曾經爭取到獨立的亞洲國家，我認為馬來亞是應該怎樣處理事情的典型模範。我在這裏找不到一點仇恨，同時也找不到一點假想的敵，沒有固執而只是前瞻的，我所發現的都是前瞻的，同時還有一種普遍的合作氣氛。

一種普遍的繁榮感覺——一種求取合作和對前途充滿自信的本能。」

在一九五九年間，到海外各地求學的馬來亞學生人數，曾經達最高峯，在澳洲求學的約達三千名，其中有許多領取可倫坡計劃獎學金的學生。馬來亞大學和訓練學校當中的最大亞洲學生隊伍之一。然而，由於馬來亞大學逐步擴展（該大學也獲到可倫坡計劃援助），這一個數字的可能會減少。屆時，將有較多馬來亞人，能夠在國內接受訓練。馬來亞學生和澳洲人士一向都發現到彼此易於融洽相處，同時并曾建立了許多堅固和較久的友誼。有許多這些友誼，且已將兩國之間在政治方面上目前所存的友好精神加強。

澳洲，是馬來亞獨立後第一個與馬來亞訂立貿易協定的國家，該貿易協定中除了共他條款以外，規定澳洲將不受到自其他國家的麵粉輸入所打擊。

在馬來亞獨立前後，澳洲的可倫坡計劃援助一向都是一項主要的因素。此外，在鄧普勒夫人醫院，肺結核予以大規模的手術治療，肺病醫院建設和供應受澳洲捐贈的設備，那接受澳洲護士的訓練。馬來亞護士並曾在可倫坡計劃下到澳洲受訓，以便進行接替澳洲護士的工作。馬來亞正在集中力量去進行一般性的經濟建設時，他們已減輕了馬來亞對於擴軍費用方面的負擔。

此外還另有數十種援助實例，馬來亞已經接受並承認這種援助的方式是適合他們的需要。

在考慮有關方面向孟西斯氏所提出的建議，以便協助馬來亞大學進行計劃和建立醫學院訓練設施的學院長，已於最近抵達吉隆坡，另一項任務，就是協助整理需要訂下的計劃，澳洲並且已經派遣一位工程師給予馬來亞有關山水工程計劃的經驗，以便在擬議中的馬來亞金馬崙高原工程，供應電力。

來亞開始能夠負起軍需。在英聯邦中，目前的計劃有一般的援助澳洲部隊與英國、紐西蘭的軍隊和馬來亞的軍隊一起，參加向恐怖分子作戰的工作，在撤退後的馬來亞，也需要他們去協助加強維持治安。

政府支持英國汽車公司 實施八億港元擴充大計

（倫敦訊）英國汽車公司，將在政府支持下，推行一項耗資四千九百萬鎊（合港幣七億八千四百萬元）的擴充計劃。是項計劃的目的，在增加該公司每年的汽車生產量，由現時的七十五萬輛，增至每年一百萬輛。

這項計劃，又將使公司的輸出增加，至一九六二年底的一百萬輛。同時減低生產成本，並建新廠，以增進英國較貧地區的繁榮。

英國汽車公司主席洛德爵士，說該計劃，規定所有該公司出品的重型商車和拖拉機，將由伯明罕移往蘇格蘭製造。一方面可使蘇格蘭獲得一種新工業，僱用五千六百人；另一方面，又可使伯明罕方面騰出更多的工場用地，以增加出產。

至於南威爾斯方面，亦將擴大，可僱工人四千二百人。目前伯明罕各廠所出品的家庭用具，如洗衣機、乾衣機、雪櫃等，則將集中該公司又將在北史太福郡興建一間新包裝廠，專事包裝拆開的整套汽車，以供海外裝配廠裝配之用，並將擴建新廠，以增加該公司的生產。

周達文 中醫 風濕一症 走及全身 筋骨 痛緊 胃腸 風 哮喘 咳嗽 頭風 胸背 腳痛 腳氣 風癱 痰濕 按症配製 治本丹方 直透筋骨 行氣活血 四代根治 風濕關節腫痛腳氣 酸痺抽筋 走痛 腸風胃風痛 診症時間 上午九時至一點 下午兩點至五點 在中環大道中一四二號二樓（對正花布街口）在旺角碼頭十二號樓下老舖

利成 出售 九龍接洽處 彌敦道 三二二號E 電話六六四九八五 一 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀 晏架街 5 利成大廈 6 高息宇樓

寶華大廈 分層出售 大生銀號地產部

百輝大廈 麥當奴道72號 快可入伙 下鄉道 土瓜灣中心區 二萬六千元起 志盛建築 高息樓 年期特長 七大廳房 八千元起

章記 十年付款 等如儲蓄 北角大樓 香海洋樓 寫字樓 大廈 筲箕灣

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段每天一元 上期收費 不折不扣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍旺角東樂戲院

獨立唐樓 恆興建築公司新樓租售 漢宜大廈 高息樓字 旺舖廉讓 廉價售 土瓜灣區 售租舖旺：工廠 尋人啓事

衣睡 總滙 男女 高炳記公司 民興百貨公司 彌敦道三三三號 電話 62081 彌敦道二四一號 電話 61200 洗恤衫平 美加英澳學生機位 售貨打什 招請職員 手套女工 聘請貨員 聘請教師 香港紗廠招養成工及生手男什工

瑞香園 代客貯貨 收音機 拾骨遷葬 英國萬能角鋼 美國百葉窗簾 塑膠招牌 太極拳 國際專電 會話專科 氣功 徵女友 生意轉讓聲明 伍氏宗親會通告 婦女注意 工場出租 靚洋樓 寫字樓出租 裝修作租金 再免租半年 合源商店 承讓聲明 農場承頂聲明 賞格 教師待聘 遺失聲明

嚴重失眠 歐陽全精神療法根治 洪亮 鼻耳 梁愛華婦科 顏耀亭 特效藥 劉二姑專理婦科 黃華湛 痔瘡 陳漢光 外皮 專科 耳鼻喉 鳴謝治愈體虧頭暈 老牌補身良藥 樂的露 小腸氣帶 耳聾機 尚有分類廣告刊在第三頁

港區巴士十五日起 提早開行延長尾班

各綫開車收車時間表公佈

【本報訊】中華汽車公司，由本月十五日起，大展新猷，特別有關與市民有密切關係者，厥為：㈠將有一飛車站，在市區各線分段收費；㈡郊區路綫減低票價。同時於是日（十五）起，將全港該公司所轄下各巴士路綫首班車開行及尾班收車時間表，全部調整，將首班提早開行，尾班延長收車，該公司新訂行車時間表，昨日亦經決定。

新時間表所載，計有十七巴士綫，每日提早於晨六時，即有首班巴士開行，若干路綫尾班延至深夜十二時半收車，乘客較前更感便利。茲錄新訂各綫行車時間表如下：

一號路綫：由急庇利街總站，首班巴士開晨六時四十四分，尾班收車半夜十二時十分。由跑馬地總站，首班巴士開晨七時正，尾班巴士延至半夜十一時四十分。

二號路綫：由統一碼頭總站首班巴士開晨六時卅六分，尾站延至半夜十二時半。由筲箕灣總站首班巴士開晨六時正。尾班巴士延至半夜十一時五十四分。

三號路綫：由急庇利街總站首班巴士開晨六時卅六分，尾班巴士延至半夜十二時半。由大學堂總站首班巴士開晨七時正，尾班巴士延至半夜十二時零五分。

三號A綫：由統一碼頭總站首班開晨七時四十五分，尾班巴士開夜間九時四十五分。由堅尼地城總站首班巴士開晨八時十分，尾班巴士延至夜間十時十分。

四號路綫：由統一碼頭開首班巴士於晨七時十五分，尾班開下午七時卅分。由瑪麗醫院總站首班巴士開晨七時四十分，尾班巴士開下午七時五十五分。

五號路綫：由大坑總站首班巴士開晨早六時正，尾班巴士延至半夜十二時正。由堅尼地城總站首班開晨六時卅五分，尾班巴士延至半夜十二時卅五分。

五號A綫：由跑馬地總站首班開晨六時四十二分，尾班延至夜間十時五十七分。由堅尼地城總站首班開晨早七時十三分，尾班延至半夜十一時廿八分。

六號路綫：由統一碼頭總站首班開晨六時正，尾班延至半夜十一時卅八分。由赤柱總站首班開晨六時四十五分，尾班延至半夜十二時卅分。

七號路綫：由統一碼頭總站首班開晨早六時正，尾班延至半夜十二時正。由香港仔總站首班開晨早五時四十五分，尾班延至半夜十二時卅分。

七號A綫：由香港仔總站開往赤柱首班開晨七時正，尾班延至夜間九時正。由赤柱總站首班開晨早七時正，尾班延至深夜十一時正。由赤柱總站首班開晨七時卅分，尾班延至夜間九時卅分。由淺水灣總站開首班晨七時四十分，尾班延至夜間十時四十分。

八號路綫：由灣仔碼頭總站首班開晨六時卅分，尾班延至深夜十二時卅分，由柴灣巴士站開首班巴士，晨早六時正，尾班延至半夜十二時正。

八號A綫：由柴灣巴士站首班開晨早六時正，尾班延至半夜十二時廿五分。由柴灣徙置區站開首班晨早六時零七分，尾班延至半夜十二時卅二分。

九號路綫：由筲箕灣總站首班開晨早六時卅分，尾班延至下午七時正。由石澳站開首班晨早七時正，尾班延至下午七時卅分。

十號路綫：由北角總站首班開晨早六時正，尾班延至半夜十二時〇八分。由西營盤站開出首班晨早六時卅二分，尾班延至半夜十二時四十分。

十一號綫：由灣仔碼頭站首班開晨早六時四十五分，尾班延至半夜十二時正。由大坑道站首班開晨早六時五十八分，尾班延至半夜十二時十三分。

十二號綫：由統一碼頭總站開首班巴士於晨早六時五十八分，尾班延至深夜十一時五十四分。
十二時廿二分。

六號B綫：由統一碼頭總站首班開晨八時二十分，尾班延至夜間十時卅五分。由赤柱炮台開首班巴士上午九時十五分，尾班延至十一時廿五分。

美駐港總領事賀模士發表演說 指斥蘇俄虛偽和平 實為冷戰一貫伎倆

祇有莫斯科願意抑制赤化世界的企圖，國際關係才能趨于正常化

【本報訊】香港獅子會、九龍獅子會、及前晚成立之半島獅子會，昨日假麗宮酒店舉行敘餐會，歡宴總會之副主席戴維斯，三獅子會會員參加者濟濟，席間賓主盡歡。

美國駐港總領事賀模士，亦應邀參加，並發表演說，其要點如下：

國際獅子會這個團體，是以對世界政治發生熱烈興趣，和在促進國與國間的互相了解作不斷努力而聞名的。假如人類不能和平相處，實際上可以說，到蘇聯的演說為之中心點，讓我試一談，我們應該對蘇聯在演說上的新頒的外面表現加以評價，這個表現，現常被描述為「和平共存」，因為這些表現，在最近上演展示渴望，也展示着危險。克魯契夫會說：和平競賽包括下列的主要因素：摒棄戰爭作為解決紛爭的辦法；和平競賽的條件：各國負起依此保護彼此的領土完整及主權的義務；放棄干涉他國的內政；在一項紛爭中雙方地位絕對平等以及互利。四方早就贊助這些原則了；目的不僅在于宣傳，而是政策的一種基礎。但是，克魯契夫的原則和蘇聯戰後的行動，並無相似之處。我們不需要檢討細則，但有一點，是值得我們強調的。從一九三九的波蘭到一九五六年的匈牙利謂這一段長程中，已足夠證明西方不能以空話與事實混為一談。克魯契夫的所謂「和平共存」，實際上之內，武力依然是蘇聯維持其鐵幕的支柱，我們祇要和蘇聯共頑不化的冷戰伎倆，並沒有多大的差別。蘇聯的冷戰把戲，是我們所熟悉的。在該集團的企圖，國際關係才能趨于正常化。我們只有希望與查核辦法，香港裁軍談判，便沒有什麼意義。更廣泛的說，只有莫斯科願意抑制其赤化世界的企圖，國際關係才能趨於正常化。我們只有希望賀模士強調指出：除非蘇聯同意一種有效的監督與查核辦法，否則裁軍談判，便沒有什麼意義。更廣泛的說，只有莫斯科願意抑制其赤化世界的企圖，國際關係才能趨於正常化。我們只有希望蘇聯的思想會產生這樣的變化。而且只有我們保持着蘇聯的時期，蘇聯的思想會產生這樣的變化，而且只有我們保持維護自由制度與防止彼等的力量，使共產集團相信捨和平之外別無他途，然後才能希望蘇聯的思想會產生這樣的變化。

理髮將加價 商會明晚集會討論

工會要求照現價加三成

【本報訊】上海美容理髮工會，去年二月成立，七月卅日召開首次會員大會，通過總請資方合作，調整理髮價目。該案通過後，交由第一屆執行委員會執行辦理，隨由執委議決進行向資方建議增加工價。

該會前（九）日晚九時在該會道五〇四號八樓該會所召開第九次執行委員會議，決定調整價目工作部署，一致通過以原價增加三成為爭取原則，並即席推出副主席徐在茲、徐光鏘、楊開國三人為對內對外聯絡人，並決定謁港九理髮同業商會理事長黃棟，及與美髮工會洽商協力進行。

又香港理髮商會，於本月八日分發通告與各會員，其內容指出：「……政府對公教人員待遇，已有調整，而其他各行業之工資，亦有提高改善，環顧目前情勢，本行業顧問亦曾擬推進，業務方不移影響，本會有見及此，故擬將原有價目一律稍為提高，以資彌補支出，解決勞資雙方之困難，特此附徵詢意見表函遞達會附，希即將意見表填妥，於本月十五日前寄回，俾彙集各號意見表後，即與本聯同商討公斷辦法，一切照辦……」

該會理事長黃棟透露：意見書中並附有理髮價目調查表，以便會員填上現在所收之價目，以為考慮提高價格之根據，並定於明（十二）日下午八時，召集會員在該會所商談有關加價問題。關于加價之標準，黃氏表示，不宜過高，目前提議價加之數，實非苛求。此區區一角而已，此區區一千二百餘間（旗街者不在此列），其中部份表示一般營業狀況不甚佳，目前不宜加價，而且該行競爭劇烈，恐加價後將影響生意。（百）

倫敦每日電訊報發表 傳葡政府正考慮將澳門交與中共

據謂葡京與北平可能進行秘密談判

【倫敦十日合衆國際社電】倫敦「每日電訊報」今日刊載一項由其「駐北平特派員」所寫來之消息稱：葡萄牙現可能考慮把澳門交回中共。該消息說：刻有跡象顯示葡國政府「可能放棄」此細小殖民地，因其對葡國為耗太多。此外，由于中共與該殖民地間設立人員流出大陸，所以大陸與澳門間海面時生風浪。「一個日電訊報」並提及澳門一個葡國代表團，最近曾訪問北平，在該代表團歸來時，「暗示對于放棄澳門，將不會覺得很大悲傷」。該報又說：葡國政府并已考慮與中共建立外交關係。該報說：「里斯本可能與北平秘密談判，其為建立邦交之前。如此舉實現，則澳門可在一個和平儀式中交還與中共。」

雲咸街斜路昨開放 車輛可駛落大道中

【本報訊】由於雪廠街南段擴闊路面關係，該段街道交通，被迫禁止通車，致使由半山區至中區之交通，少去一條主要通路，為補救上項之交通不便，交通當局昨日特將雲咸街口之封鎖撤除，使車輛可駛落皇后大道中，以暫替雪廠街交通，並張貼有關交通標誌，指示行車。

查雪廠街南段，為由半山區花園道以外一條由半山區至中區之主要通路，由于成街、下亞厘畢道、纜車站等處之車輛，均由該路駛落皇后大道中，以往由於該處路面彎曲狹窄，為便利行車，當局乃決將該段路面擴闊重建，為便利工程推進，乃於日前將該段道路封閉，禁止通車。同時下亞厘畢道之西行路綫亦予封閉，祇准向東行。因此由雲咸街或纜車往大道中之車輛，少去雪廠街一條通路，而須由下亞厘畢道向東行出花園道，然後轉往大道中。如此一來，使花園道下行車輛，更見繁密擁迫。交通當局為補救雪廠街封閉而引起之交通不便，乃採取一項新措施，將雲咸街斜路口之封鎖撤除，車輛可駛落大道中，以代替雪廠街交通。

粵籍學警一批 週末行結業禮

關祖堯議員檢閱

【本報訊】立法局議員關祖堯，將於本月十三日（星期六）在警務處長伊輔偕同之下，主持香港仔警察訓練學校三十四名粵籍警員畢業檢閱典禮，參加檢閱者有見習副督察十六名，水警三十四名及粵籍警員一些三名。香港警察樂隊，屆時將在場演奏。（二）

昨晚八時懸出 強風訊號

強烈東北風襲港

【本報訊】在大陸性反旋風擴展下，昨日吹起強烈之季候風，天文台即於昨夜八時卅分，懸出無線電之強勁季候風訊號，表示時速達廿二至卅三浬之強勁季候風，業由東方吹來，開始掩襲港海，警惕港海面船艇及小輪，注意安全防範。傍晚後濟勁之東風即漸趨疾勁，空曠及沿海地帶風勢尤勁，波濤洶湧，浪潮如此。港內各線渡海小輪如常來往，海空交通未受窒碍。

昨由晨迄暮，竟日吹拂和之東南風後轉東北風，午前天文台發出高風速紀錄使一海浬，雲霾散佈，天色陰晴，尤燥氣氛稍減，溫度漸過，且帶陰悶，氣溫雖較低降，但仍徘徊於六〇度以上。昨晨九時，室外平均氣溫為六五·九度，濕度為百分之八一，午間由於雲層掩蔽，天色漸變陰霾，氣溫降升至六九·〇度，較諸前天同時間之七四·〇度，低降已達五度。傍晚七時，風勢漸轉濟新，寒涼頓增，氣溫再降至六四·〇度，濕度亦站於百分之七二。入夜後風勢強勁，氣溫在陸續低降中。

入夜後天文台發出預測稱：在大陸性反旋風擴展下，由昨夜至今日，大部吹濟新之東風，空曠地區風勢有時更濟勁，雲霾繼續瀰佈，但今晨後天色可能陸續好轉云。

日影星野添瞳等 今由東京飛抵港

上元火烟夜 春色滿香江

【本報訊】日本大映公司總裁永田秀雅，偕該公司明大台柱紅星野添瞳、矢島弘子、女秘書限栴子，將於今（十一）日晨八時半自東京首途乘泛美機來港，為該公司組級彩色新藝綜合體影片「藍海香潮」開片登台表演，她們大約在今天中午十二時抵達啓德機場。大映公司及香港東南有限公司張鶴等數十人，均將親到機場歡迎。當彼等抵港後，將即在機場候機室舉行記者招待會，並拍新聞片。

又訊：今日中午二時半，香港電台將對添瞳、矢島弘子作訪問廣播，由陳惠民主持。今晚八時，京華戲院將假座漢宮酒家歡宴永田秀雅、野添瞳、矢島弘子等貴賓。明（十二）日晚九時半，該兩日本女星將在京華戲院首次登台。

拒絕男友借錢 舞娘被刀刺傷

一涉嫌男子被拘查究

【本報訊】昨日下午五時，有一左手受傷之職業女郎到東區醫院報案，謂被一男友毆打，並用小刀刺傷其左手。警探據報，除將女郎送赴醫院敷治外，並派出探員到軒尼詩道某號將一嫌疑男子帶署查究。傷者女郎名張惠蘭，三十歲，乃職業舞女，住灣仔軒尼詩道四九九號五樓。昨日有一男友到借款項，伊拒之，其男友老羞成怒，伊被毆打，並拔出小結刀將伊左手刺傷云。（遠）

灣仔住戶失竊 九龍女子被搶

【本報訊】香港灣仔洛克道四一八號地下，由前晚至昨晨之一段時間內，發覺被人竊去香煙一批，損失約一千弍百元。

又昨日下午五時，深水埗大南街式一一號與式一三號中間，有一女子被一搶匪搶去手袋一個，損失約一百十四元，後失主往報案。（錦）

接受特別戒毒過程 大欖監獄毒犯 體重增加迅速

【本報訊】大欖監獄內之吸毒犯人，正在接受一種特別戒毒過程，使吸毒犯人之身體，在短時間內獲得迅速復元。監獄處長那文昨日謂：犯人在監獄內之標準食用，往往於數週內增加體重十餘磅之多，其原因並非犯人游手好閒而致，犯人工作辛勞而種類不一，派至林務組及新界組服務之犯人，工作最辛勞，而健康最佳。

那氏認為大欖監獄對協助政府撲滅吸毒運動，極爲有用，監獄內充滿希望氣氛，成就可期。一九五九年末季內，吸毒犯人數與犯人總數比較，已見稍減，惟實際之人數仍多，被判監之吸毒犯，非能盡往大欖監獄戒毒者，僅有少數。（二）

天氣預測
今日天氣預測：吹濟勁之東風，空曠地方，有時風勢強勁，密雲，後轉爲天色頗好。

三院慈善餐舞會 明晚在半島舉行

分站獎券暢銷今起收回核計

【本報訊】東華三院慈善餐舞會，定明（十二）日下午八時三十分，在九龍半島酒店舉行，各項籌備工作順利完成，復以餐舞會發行獎券，深得各界人士支持，踴躍購銷，截至昨日止，已達到銷出數字，為便利預期理想。為便利統計銷票數字，特定由今（十一）日起，分別結束各區時銷券站，收回售餘獎券，以便核算。又明晚舉行之餐舞會，除港督柏立基爵士伉儷蒞臨贊助外，並邀請各機關首長、三院永遠顧問、僑領名流參加，預算銷出之餐舞券，亦全部售罄。是夕加插表演節目，計有：燕芳芳小姐、張小玲小姐表演小放牛，邱國超小姐表演芭蕾舞，並由邱國超君伴奏，胡鴻燕小姐表演劍舞等，備極精彩，屆時半島酒店內當有一番熱鬧。（百）

不赴台出席國大 非反對修憲連任

青年黨領袖何魯之聲言

【中央社】青年黨領袖何魯之，昨日對中央社記者稱：他因健康關係，一時尚無法去台，但他不赴台灣，並不等於反對修憲連任。他對政治的主張，同意去年秋余家菊的談話。余氏說：蔣先生可以連任總統，但也可以學羅斯福繼續競選總統。何魯之四川人，早歲留學法國，與曾琦、李不韙等發起組織青年黨，抗戰時任重慶大學校長，係教育界選出之國民大會代表，大陸淪陷後，避居香港，平生反對共產主義，對團結反共，不遺餘力。

卸任海空軍司令 拜會巴斯田中將

【本報訊】最近卸任之海軍司令紀利穩准將及空軍司令何達少將，昨晨分別於十一時十五分及十一時四十五分前往威多利兵房英軍總司令部拜會英軍總司令巴斯田中將，各長官及其夫人等，昨談甚歡，長官抵達時，除在威中泰樂區第一營致敬隊在場開列隊歡迎，長官二人及士兵四十八人組成之儀仗隊。新任之海軍司令布唐健准將及空軍司令特勒准將，將於本月十五日上午同樣時間訪晤巴斯田中將，屆時致敬隊及儀仗隊均在場演奏及接收檢閱。（文）

改善交通 請求當局 南約各鄉首長

【時代社】新界南約理民府，昨（十）日正午十二時在九龍理民府官邸，召開諸屬首長會議，由理民府許舒長官主持，出席者有副理民府官羅佰賢、聯絡官戚佐之、西貢鄉事會主席李少欽、坑口區鄉事會主席劉富、坪洲鄉事會主席林樹春、南丫島南段鄉事會主席陳伯棠、南丫北段鄉事會主席陳有、周勝、長洲鄉事會主席周理炳、大澳鄉事會主席温安、東涌鄉事會主席羅來德、大嶼山南區鄉事會主席簡松興等。會議席上，由本港海事處高級船務事員奧氏提出海事規則、街渡載貨客問題及漁船改裝問題，希望各鄉事會主席明瞭，及向有關人等解釋。詞畢，各鄉事首腦，紛紛提出意見，請求加以改善。奧氏當作答覆稱：關於油蔴地小輪公司派船行走問題，當局亦感有此需要，但尚成爲事實時，街渡是否放棄載客，至于西貢街渡成爲載客問題，奧氏答以俟後（十三）日親赴該處視察後，方可作決定，關於漁船改裝爲貨船，如合乎規定，可照准。

深夜淺水灣道嚴重車禍 私家汽車與的士 迎頭猛撞傷三人

歐籍驗車幫辦夫婦均受傷

【本報訊】昨晚深夜十一時半，本港淺水灣道近轉入香港仔淺水灣道路口附近發生一宗嚴重車禍，一輛私家汽車與的士迎面相撞，結果兩車車頭撞毀，的士司機及私家汽車駕駛人與一乘客西婦共三人受傷。事後查悉該傷者西人男女乃交通部驗車幫辦頓利夫婦。

查失事之私家汽車為胡士利牌淺青色历史第AA九九一八號，車主爲交通部西人驗車幫辦頓利，與其相撞之的士爲明星的士第四五六九號，當時該的士由市區接得客人兩名駛往赤柱，不料駛過香島道轉入深水灣道十字路口而直落淺水灣道時，就在轉角處突然有一私家汽車迎面而來，於是發生相撞，陡然一聲，兩車車頭俱毀，尤以該私家汽車毀壞最甚，除車頭玻璃、車頭燈俱毀碎外，車頭鐵更撞入的士車頭內，緊貼不脫，的士司機當堂受傷，私家汽車上坐有歐籍男女五名，結果坐在車頭任駕駛之西人及司機位旁之西婦兩人受傷。失事後，除大隊警察到場查究外，消防局亦出動救傷車兩輛到場協助，將車內乘客救出，並由救傷車將傷者男女三人送院救治。傷者：㈠明星的士司機歐偉，三十歲，住北角嘉畸傳十六號四樓，右足斷折，額骨亦傷；㈡交通部驗車幫辦頓利，廿八歲，傷頸；㈢頓利夫人，廿一歲，被車頭玻璃割傷面部，除的士司機歐偉人因傷勢較重須留醫外，頓利與頓利夫人則敷治後出院。（熊）

圖片說明：昨晚深夜淺水灣道私家車與的士迎頭相撞情形。（本報記者百攝）

拍賣充公貨車輛銅喉水喉用具 五金什貨廣告

茲承香港政府物料供應處之命，定於一九六〇年二月十一日（星期四）上午十時正在本行拍賣房內拍賣充公貨車輛、銅喉、水喉、零件、工具、電器、電用具、五金什貨、汽車、火水爐、打字機、電燈膽、紙、衫褲、...、CONSUL 汽車、手錶、火柴、救火車、...等物，有意投買者請到本行取閱貨單。凡投得者，須即交現金及照付佣金，車輛須於投得後日內交付，餘物於拍賣之日下午交清。

香港攬勿拍賣行啓 電話二零三三四

謝

先夫陸公吟舫之喪於昨（十）日在萬國殯儀館出殯，辱承
世誼鄉友道 親臨執紼 惠賜賻儀 高誼隆情 歿存均感，寃此鳴謝

陸鄧桂瓊 率 男 啓...
女 ...
陸陳潔莊 ...
泣叩

聞

家主 興中運 少爺之 令尊 幼主 弘基 鑾基 克基 駿基 丕基 孫少爺 美基孫小姐之 令祖父毅近老太爺 痛於公曆一九六〇年二月十日子時壽終九龍法國醫院積閏享壽六十歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇二月十二日下午三時大殮隨即出殯權厝東華義庄謹此報

顧誠意堂家人稟報

治喪處 九龍殯儀館 九龍楓樹街一號A 電話五零二二三・五零一四二 八零一八弍三一弍六

「安斯哥」攝影俱樂部 Ansco PHOTO FAN CLUB

獻給初學攝影者一個好消息！「彩色攝影速成班」免費教授及解答疑難——享受研究，不收費用——請即日參加

美國「安斯哥」廠出品的彩色菲林、黑白菲林、相紙及沖洗藥料，已獲了廣大攝影界的擁護，普遍採用。熱誠可感，我們年來不斷地答覆詢問疑難問題，解釋技術來信，使我們組織這個「安斯哥」攝影俱樂部的決心，從速進行。就以這樣的媒介，使我們與攝影愛好者之間，尤其是初學者，有更接近的機會，親切地打成一片。引起對於攝影的初步興趣，授以正確啓示，更增成功之門，使快地享受「安斯哥」攝影器材的優點，作爲投資沙龍的事前準備。我們當盡精力，擴大發展，各盡活動，按步實施，現在先舉行「彩色攝影速成班」免費教授及解答疑難問題，懇切地期望初學攝影朋友參加這個有意義的，史無前例的「安斯哥」攝影俱樂部！

・參加辦法・

（一）公開式參加，不收費用，不論性別，不限時間，年齡，職業，凡對於攝影有興趣愛好者，可隨時報名參加。

（二）初學者尤表歡迎，不必置有名貴相機，「博士」Box 型相機攝影家，店員學生，均可參加。

（三）參加者除可享受專家教授，解答一切有關彩色攝影之疑難問題外，必要時可個別約見，當面指解。

（四）參加者，並無手續，不必介紹，只將填妥下列表格剪下，連同「安斯哥」菲林空盒（任何一種）一枚，郵寄本港雪廠街五號太子行三樓弍二弍室大工企業公司轉「安斯哥」攝影俱樂部收，審核後，隨即寄上參加證。

（五）我們保留有權不批准任何人參加，或取銷已參加者之資格，不必申述理由。

「安斯哥」攝影俱樂部 Ansco PHOTO FAN CLUB 申請參加表

編號	
日期	

姓名		地址	
年齡	性別	職業：（如學生請列校名）	
現有相機名稱：		有無影聯絡否？幾年？	
曾參加其他攝影組織否？請舉名：			
喜歡何種攝影活動？請提供意見：			

注意：連同「安斯哥」菲林空盒一枚郵寄香港太子行三樓222室大工企業公司轉收

本港新聞

老人街命案三被告人 上訴合議庭均遭駁回

如再上訴英廷可望一線生機

【新聞社】九龍城砦老人街白粉格劫殺案之三名被告男子，於去年十二月十六日在高等法院刑庭審訊後，被裁定罪名成立，判處死刑。三被告人不服原判，於一月廿五日向高院合議庭上訴，要求推翻原判。此宗上訴案押候至昨日宣判，合議庭昨宣判裁定各被告人之上訴駁回不准，仍維持死刑之原判，除上訴人取得許可，再向英倫樞密院上訴外，否則將服絞刑。

該上訴案由高院署理正按察司為理格，高級副按察司晉佐士，副按察司百里渠等三位法官組成合議庭聆訊。上訴人三人：㈠盧根，四十歲，由施文大律師代表；㈡司徒頤，廿九歲，由余叔韶大律師代表；㈢王漢，卅四歲，由史邦亞大律師代表。三人之上訴，均係反對原判，要求將原判推翻。控方由副律政司格爾非路大律師代表出庭。三被告同被控謀殺罪，控詞內容指三人於一九五九年七月廿四日在九龍城砦老人街謀殺男子沈貴。

合議庭昨以長達十頁之判詞宣判，該判詞中先詳述第一上訴人之上訴，判詞指出代表第一上訴人之施文大律師在上訴時向合議庭謂，對於原審法官引導陪審員對案之綜述陳詞，並無可指摘之處；對於陪審員所作判決，亦不加辯論。本庭（合議庭）詳細研究原審法官之陳詞紀錄後，同意施文大律師所說，對第一上訴人之被定罪，並無理由可以批評，因此，本庭判第一上訴人之上訴駁回不准。

合議庭之判詞，繼論述第三上訴人之上訴，指出第三上訴人之代表大律師史邦亞在上訴時所提出之上訴理由，乃謂案中並無證供證明三名被告人當時乃有一項共同目的，亦無證供證明以刀斬死死者乃執行該項共同目的之行動。律師又指證人間之供詞不可靠。對之證供，乃係第一上訴人以刀斬死者時，第三上訴人立於其後，手中亦持有刀。陪審員由全部證供所獲得之結論，乃認為第一及第三上訴人當時係有一項共同目的，彼此企圖以暴力或以暴力恐嚇向死者行劫，而陪審員作此項結論，乃屬合理，故本庭駁回第三上訴人之上訴不准。

合議庭之判詞論第二上訴人之上訴時，指出第二上訴人之代表大律師余叔韶在上訴時謂，陪審員所作第二上訴人有罪之決定，與證據相違，蓋案中並無證供證明第二上訴人係有參加一項同謀行劫之計劃，第二上訴人不應被視為有謀殺罪。本合議庭所考慮者，乃陪審員之決定是否合理，原審有證人李滿源之證供，該證人稱親自見到當時第二上訴人亦持刀在手，此點證明第二上訴人係參加行劫份子之一，當時最低限度在行劫中以暴力恐嚇。合議庭經嚴細之考慮後，對陪審員所作第二上訴人有罪之決定，無理由可以予以更改，故判第二上訴人之上訴駁回不准。

該案乃發生於去年七月廿四日凌晨，九龍城砦老人街一間白粉格被人持刀行劫，在櫃面之白粉格經理沈貴曾加抗拒，頭部被斬一刀，因傷而死，匪徒行兇後，搶櫃內之白粉及錢幣逃去，事後警方拘獲案中三名被告，控以謀殺罪，並根據法律規定，凡三個人一同前往打劫，而其中一人在行劫時行兇殺人，則同往者亦一樣有罪。

該案原案審訊之前，關於九龍城砦之地區是否受英政府司法管轄一點，曾引起爭辯，後來由高院合議庭裁定本港政府對九龍城砦有司法權，該案因此甚受各方注視。

打椿式餵鷄

街市檔位兩名夥伴被控 要請律師辯護押候細審

【新亞社】兩名街市鷄檔夥伴，涉嫌以一種打椿方式餵鷄，被控虐待動物罪，昨日在中央裁判署受審時，不認罪，法官展期乃聆取證供，但兩被告突向法庭申請押候，謂將聘律師代表辯護，法官乃宣佈將案押候至本月十九日下午續審。

兩被告人為：㈠梁洪，卅四歲；㈡梁田，四十四歲，均為街市鷄檔夥伴。兩人均被控昨晨在上述檔口，作不合理之強迫餵鷄，因此使鷄隻受不必要之痛苦，兩被告人被捕後俱保。

此案昨審訊時，一打椿式餵鷄工具呈堂作證物。此乃一個長約十八英寸，直徑約兩英寸鐵片做成之漏斗，一端有封，中間一孔，鐵嘴於一端成長約半英寸之小管，漏斗之另一端，將鷄嘴插入小管，將鷄之頸裝進，納入鷄管之食物即由漏斗內之木椿以不多口撐之調木椿，將鷄之漏斗外，警方用鐵力將漏斗內之穀，向管壓一壓，及滑入鷄口。

昨日呈堂之證物，為第三七六三號及四五〇三號兩警員作證，指出：昨晨六時，兩被告在其檔口內作「強迫餵鷄」之情形，調查被告利用上述之工具將鷄隻強迫灌入鷄口，一手握鷄足，另一手則按鷄口，協助被告餵鷄。

日富士廠代表透露

計劃在港設廠 月產鋼鐵千噸

與翁照垣合作可望短期實現

【本報訊】由於本港一般狀況，來港代表之日本富士製鐵株式會社，最近來港與翁照垣商談，在港設立鋼鐵廠事，進行甚為順利，香港金屬企業有限公司董事長翁照垣，現正研究有關設廠問題。又稱：該廠預定之目的，將分為三期發展，首期可能出產小型鋼鐵，每月之產量約為一千噸。

最近日本富士製鐵株式會社水野重雄社長，已委派關西石田，作為該公司與翁照垣合作設立鋼鐵廠之代表，以供應本港一般需要。

石田氏并表示：對於富士公司與翁照垣合作，將儘量協助技術方面，初期為一種中心小型工廠，因為以此為開始，合作設廠。此次合作之協議，係由富士株式會社取締役社長水野重雄，與翁照垣氏親自簽訂一切，據稱翁氏已在本港初步推行實地調查。

本港對鋼鐵需要之由外地運到者，售價何如？此一問題，無疑是最廉宜的一條，舉例以言之，如由本港進口之鋼鐵料，再由日本出口鋼鐵，再由本港發售，則此一轉運輸之間，其費用非輕；由是以觀，在港製造，成本較低，售價亦平，惟其比率如何，目前尚難確定。

查本港生產鋼鐵，迄現在為止，尚無正式大規模鋼廠設立，絕大部份仰仗於外來，際此本港對鋼鐵需求正殷之秋，倘能在本港生產供應，自屬工業界放一異彩，而為歷史上新的一頁。

又據西報消息：日商人合作在本港建一鋼鐵廠，已勘查新界地盤三處，預料兩月內即行動工，三處地點，其中一個在港島，均係私地，迄未決定採用何處，惟擇後建廠之地盤面積，有五萬方尺至十萬方尺。該廠初期生產鋼材料，并將發展鋼板等生產計劃，俾保證擴大計劃生產鋼板等鋼鐵供應無缺。（修）

在澳門鷄頸沉沒之貨船

中共竟強行打撈 但要公司付費用

【本報澳門訊】澳門輪船公司所屬貨輪澳興號，去年在鷄頸遭風浪襲擊沉沒之水面與內河，當時港方公司擬進行打撈，但遭中共制止。現因該輪拖入沉沒區為澳船出入口要道，漁船每因觸礁沉沒而損失不少，中共對此又認為一件嚴重問題，飭令澳門某名人知會該輪公司，決由「廣州航政局」於短期內進行打撈工作，據稱理由者，則為一切打撈費用，均由沉船之公司負責云。

民衆安全服務隊 港九各區訓練日期

【本報訊】民衆安全服務處處長發出通告如左：

訓練組普通科日訓練：（甲）一九六〇年二月十五日星期一下午七時至九時，編班號數及地點：（29）九龍訓練總站。（乙）一九六〇年二月十六日星期二下午七時至九時，編班號數及地點：（28）依利沙伯學校；（31）愛仁醫院。（丙）一九六〇年二月十七日星期三，班級編號及地點：（18）九龍訓練總站（下午七時卅分至九時卅分）；（20）愛仁醫院（下午七時至九時）；（26）余道生紀念學校（下午七時至九時）。（丁）一九六〇年二月十八日星期四，班級編號及地點：（19）愛仁醫院（下午七時至九時）；（22）民安處總部（下午六時至八時）；（21）九龍訓練總站（下午六時至八時）；（23）余道生紀念學校（下午六時至九時）；（27）太古夜校（下午七時至九時）。（戊）一九六〇年二月十九日星期五，班級編號及地點：（24）太古夜校。

九龍指揮分部訓練：民安隊訓練，澳訓，二月十九日星期五下午七時至九時，分在愛仁醫院，民安隊訓練（進修班），二月十六日星期二，於街坊福利會，於下午七時至十二時。

九龍指揮分部實習訓練，於一九六〇年二月十七日星期三下午六時四十五分，在九龍指揮分部。

九龍救傷組訓練：於一九六〇年二月十七日星期三下午六時至八時，在九龍訓練總站。军訓科（只限加入救傷隊員及示範隊員參加），於一九六〇年二月十六日星期二下午六時至八時，在九龍訓練總站。

傷運組訓練：第一區區部、二三級隊訓練，於一九六〇年二月十九日星期五，下午七時卅分。

紀錄組訓練：香港，於一九六〇年二月十八日星期四下午五時卅分在民安總部。九龍，於一九六〇年二月十九日星期五下午五時卅分在九龍訓練總站。

港島指揮分部：二月十五日星期一，於下午七時卅分在愛仁醫院，進修班，二月十八日星期四。第一班，二月十五日星期一；第二班，二月十八日星期四。第三班，二月十七日星期三。第四班，二月十九日星期五。

甚本搶救料，二月十八日星期四，於下午七時在東院道官立小學，第三班，二月十七日星期三。

夜校，進修班訓練，於下午七時在太古全部崗長及副崗長，二月十五日星期一。崗站（W4）、（W5）、（W6）、（W1）、（W2）、（W3），二月十八日星期四。崗站（W7）、（W8）、（W9）、二月十九日星期五。崗站Q六〇四、Q六〇五，二月十八日星期四。崗站Q五九五、Q五九六、Q五九八、Q五九九，二月十九日星期五。

九龍指揮分部訓練，在石澳村民生學校，於下午七時，二月十七日星期三。西區，於下午七時在余道生紀念學校。甚本搶救料，二月十七日星期三，於下午七時。（未完，明日續）

圖片說明：柴灣第三段昨日大火，木屋猛烈焚燒時情形。（東亞社攝）

樂聲昨天試映 南太平洋之戀

【本報訊】昨日樂聲特別試映陶氏立體電影「南太平洋之戀」，試映節，先給人印象最深者，乃銀幕之宏大，鏡頭之合攏，然一新，增邊讀者特別多，共二十七區。正片開映前，加映陶德立體短片，立體效果極佳。「南太平洋之戀」開映之初，有緊張之戰爭氣氛，而整個故事中心，乃寫兩對男女在第二次大戰中發生在南太平洋之戀愛，南太平洋風光盡入眼底，名歌十四闋，皆優美動聽，配合了六聲道立體電影，發揮極大效果，悅耳之音響，無論何處座位，都可聽到，與過去觀特別眼鏡，使觀影者有如置身戲中，如深入其境，有聲有色，出銀幕外之「立體」大異其趣。

陸吟舫昨出殯 定期舉行家奠

【本報訊】本港商界聞人陸吟舫逍長，乃愛麗絲繡敞經理，（八）日午逝世，由超平基督教公會主禮之喪儀治喪委員會辦理一切事項。九日晚遺體移安殯儀館，安置靈堂，由青松仙觀全體道士登壇，設放三清醮口法事，已於昨（十）日上午十一時，在該館舉行出殯，移靈九龍殯儀館，遺體火化後葬於二百號五二日舉行家奠之辰，擇定於二月初致祭，花圈祭軸及親臨執拂之商紳名流，同門道侶等千人，白馬素車，備極哀榮。

澳洲各製造商代表 在港介紹澳洲名酒

【本報訊】澳洲數名製造商之代表仙蒂．塔扶德女士，昨日下午在本港新巴黎餐廳舉行雞尾酒會，介紹澳洲特有之各種名酒，與本港有關人士，到有本港中外酒商多人。附圖為仙蒂塔扶德女士介紹澳洲名酒時之情形。（本報記者呂攝）

柴灣昨晨大火

焚木屋廿一間

一百五十餘人無家可歸

【本報訊】昨晨九時〇八分，柴灣木屋又發生火災，起火地點在柴灣第三段第三八四號木屋，一共焚去木屋廿一間。災區人口稠密，災民登記已逾百餘人，擔理登記者為柴灣街坊福利會。柴灣有兩座新建成而未入伙之徙置大廈兩座，其中一座暫時借出以作收容難民之用。社會局救濟處在中午派員到現場派白咭派飯，街坊會則協助辦理善後工作。

昨日第三段第三八四號木屋起火時，柴灣街坊會組織之防火隊首先出動，搶救水喉，又須派員趕打電話，此時火勢已捲去三八五、三八六、三八七、三八九號木屋，同時殃及上一級之木屋。水車開到後，即能控制火場，而滅火車亦及時趕到，僅能以消防喉搶救，迫得施用小喉灌射，至九時四十分，火勢已被撲滅。計焚去木屋三八四、三八五、三八六、三八七、三八九、三九〇、三九一、三九四、三九八、四〇〇、四〇一、四〇二、四〇七、四〇八、四〇九，尚有三家三八三、三九五、三九七被焚去一半，全計為廿一家。

起火原因據發覺其中一戶煮爽皮失慎而起。警方已將在附近目擊起火之人帶返警署詢問。（強）

據新聞處發表：截至昨日下午五時止，無家可歸之災民，計有一五九人，其中男子四十三名，婦女四十一名，兒童七十五名。

社團動態

四邑工商總會 昨宴賀張鎮漢

主席盧海明致歡迎詞 表揚張氏對社會貢獻

【本報訊】四邑商工總會當年顧問、港英殖民地政府最近委任為太平紳士，該會理監事及同人等，均表榮幸，特乘春節佳日，於昨晚八時，假座廣州酒家三樓聯合舉行歡宴大會，以表祝賀。主方參加者包括有立法局非官議員冼秉熹，關祖堯，副華民政務司黃伯芹，陳樹桓，李福和等；理監事長盧海明，副理事長李炤森，太平紳士李保慶，岑維休，鄧肇堅，馮秉芬，鄧子光，何賢等，及各邑僑名流陳南昌，甄雄廷，張玉麟等近百人，濟濟一堂，冠蓋雲集。

新任太平紳士張鎮漢，佩受各邑紳商暨港九社會熱烈歡迎，會中首由該會理事長盧海明，代表全體同人向張氏致賀詞，對其在社會慈善事業中之功業，陳詞頌揚，並致贈紀念品，隨將題名冊獻與張氏，張氏致答詞，並申謝意，繼之隨致答詞，首對全體主人表示謝忱，繼述及四邑工商總會在數十年歷史中，久已為社會同人之熱心公益，對於社會事業，貢獻不少，對該會同人熱心公益，多所致力。如歷任慈善機構主席、總理，及育嬰院、保良局總理，社會福利會董事，與中西社會人士及聖保羅學院主席，社團聯會會長，香港福利會，東華醫院主席，張氏宗親會長，南華體育會長，中華總商會，工商總會，新會商會，五邑總會等會長，及香港幼稚學會董事，造福僑胞，德被梓里，實非淺鮮，深受社會人士之愛戴。

張氏首先在港創辦致昌公司，任總經理，有限公司董事長，歷年業務發達，先後創辦致昌百貨，協昌興業公司，兼任大東銀行董事及各大企業董事。故對於教育事業，尤其熱心，為九龍烟廠商會主席，於太平洋戰爭爆發後，任僑務委員，戰後於香港組成港九僑團慰問組，十七年出任東華三院總理，一九五〇年出任五邑工商總會主席，一九五八年榮任主席，任內完成院務全盤計劃，並先後建築醫院，籌建第一期工程，又興建香港潮州里活道第二校，及九龍衛理道第二義校，增加收容學生約五千餘名，改建港九各處會產，每年增加租項收入達四十餘萬元。至於其他社會慈善福利、教育之工作，貢獻良多，茲不贅述。

譚氏宗親會 昨春節聯歡

【本報訊】香港譚氏宗親會，昨（十）晚八時，假新光酒家舉行春節聯歡大會，到會之譚氏宗親達一百餘人，情形頗為熱鬧，席間先由理事長譚立頭致歡迎詞，對各宗親之踴躍參加，表示愉快，至晚上十一時許始盡歡而散。昨晚到會者有：正副主席：立初、子遠、伯正、副監事長伯鴻、少驄、名譽會長：惠康、國光、耀熊、銘昌、聯瑞、慶輝、肇芬、鍾泉、瑞臻、葉熊、伯勛、仲良、泰賢、華銓、耀文、文龍、鑑塔、瑞祿、保南、慶湛、梁泉、炳照、滿華、潤植、煥文、子駒、洪倫、錫智、懋勳、堂生、伟兹、煥章、潮瑞、錦添、暨會員宗親等百餘人。（百）

各區街坊會婦女部

婦幼衛生運動 工作積極進行

常務委員會決輪值辦公

【本報訊】港九各區街坊福利會婦女部聯合之「婦幼衛生運動」自發動後，即展開宣傳緊張，積極工作，昨（十）日下午三時，舉行聯席委員會，借用九龍馬頭圍坊福利會議室，出席者有沙頭角區李碧勳、陸坤明、沙田區林瑛英及耀濱區代表，鑑比賽、作文比賽、演講比賽、唱歌比賽及有獎徵文辦法，已草擬就，㊀目下急待提辦之工作，計列出數十項，由各區分頭進行，㊁報告兩區之進行情況，凡十二區已經交到，計二週之時間內到會之通知，將於下星期三舉行聯席會議，並要求各區主持人到場，其中尤以各區按日輪值辦公，設立常務委員會以利工作進行，更為加強工作起見，並以尖沙咀區街坊福利會，除原設之辦事處外，並加設總辦事處於民政務司署與馬頭圍道之常務委員，昨日所選出之常務委員為：尖沙咀、紅磡、九龍城、油蔴地區，並擔任常務委員。

華南洋紙商會議決 盛大慶祝四十週年

邀請各國官商名流參加

【本報訊】本港華南洋紙商會，成立迄今，已四十週年，該會昨召開理監事聯席會議，決定三月四日（即農曆二月初七）星期五，下午七時，假座中國酒家盛大舉行慶祝成立四十週年紀念，並請會員參加聯歡大會，理監事長陳國光，李文麒，理監事江志明、麥錫興、黃拔凡、麥炳佐、劉紹成、黃永調、王來、屈志揚、何錫仁、胡惠民、張國平、劉森、梁芬、李道一等，已聘名東邀有關政府、美、日紙廠駐港代表，各國商務專員，領事官，各大銀行總經理，公會外賓，參與慶典宴會，屆時並有一番熱鬧。該會前先設酒會招待嘉賓，隆祝會慶，并有管弦樂歌唱助興。

女青會家庭婦女部 裁縫西裝兩班招生

【本報訊】女青年會家庭婦女部，分在港九兩地開班，現繼續招收新生，九龍之學員，西裝班每週二、四、星期六上午十時至下午一時，假座九龍油麻地區、旺角區、深水埗區、西區，星期三每日由上午十時至下午一時止，又由下午二時至五時止，今年第一期學費二十元；西裝班每星期一、三、五下午授課，港九學費全期二十元，凡屬會員減收一元，報名地點：九龍窩打老道四號，港方會所新學期二月十八日開始，並由丁惠思先生任教。

欖鎮同鄉會 鼓勵會員子女就學

【本報訊】港欖鎮同鄉會，為鼓勵會員子女努力向學，規定凡屬會員子女初中學生，校成績及上學期操行良好者，可向本會報名登記，以便該會按照規定發給獎學金，茲辦法規定後，已有各子女報名，至本月廿八日止，以便遵期辦理頒獎品事宜。

開平商會職員 週末就職聯歡

在民與領發選任證書

【本報訊】旅港開平商會，去年歲尾改選新任職員，當選者均已到，現定本月十三日（星期六）下午六時，假座廣州酒家舉行第三屆理監事職員就職典禮，慶會員聯歡大會，屆時請由顧問吳在民主持頒發新當選任證書，是晚並有會員聯歡酒會，席券每位六元，歡迎各會員踴躍參加，可逕向該會（干諾道中一五五號二樓，電話四九三七八號）購取。

查該會新任第三屆理事顧問名單如下：主席關能創，副主席張基生，司理何錦泉、關邦立，司理事方富、周述仁、鄧宇、黃定波、何伯坤、譚偉崧、許光、鄭匯東、關詠棠、周伯謙、張學傳、黃仲安、許宇人、許齊揚、張錫年、司徒浩、胡國樞、鄭開堯、關濤勳、朱如新、關少庭、劉樂之、陳旋就、鄭運獻、許瑞堯、黃朝庭、謝汝、蘇純新、胡特定、司徒惠、胡特敬、司徒佐、張彼得、關能苓、周道源、伍尚勳、李良、黃灝琦、謝傑卿、關梅、許啟和、張洽培、鄧璣才、司徒慶卓、利功甫、周錫湖、方深、方敞平、鄧變一、張香譜。

潮洲公會會員大會

聘顏成坤為永遠會長

【本報訊】潮州公會於本月（八）日召開會員大會，到有全體會員等數百人，並報告會務，通過收支賬目，責成會計師之審核報告後，即席推舉謝錫鑾、黃章程等廿九位第四十二次會員大會名譽會長，顏成坤、周桑、馬懋波、黃錫江、吳潤如、張敏、蔡鄭然、劉文俊、周魂、黃北東、邵馥全、周益昌等，由該會監察委員會提議，一致通過。又該會第十二次會員大會名譽顏成坤先生為該會永遠會長，及潮州公學校董會，聘請同鄉馬錦燦先生為永遠會長，全體會員以熱烈掌聲擁護通過。

大埔東莞同鄉會 定期春節聯歡會

【本報訊】東莞同鄉會大埔分會，一年一度之春節聯歡宴會，定農曆正月十七日下午五時，假大埔墟四宜大酒家舉行，該會會員及親友，無不熱烈參加，並得各會董會員樂助名貴獎品甚多，於席間抽獎助興，人人有獎，永不落空。並函請總會及元朗、上水兩分會長，洲東莞會所等派員參加歡宴。

孔氏宗親會 昨日團拜聯歡 定期旅行粉嶺

【本報訊】旅港孔氏宗親會全體理監事，昨假座廣州酒家四樓舉行春節團拜及聯歡聚餐，到有理監事長及會員數十人，先由理事長孔翼致詞，略謂本會對於會員福利，多所致力，推行會務，會員熱烈贊助，各理監事會員之支持，並分別請各會員對會務多所貢獻，理監事會議決定於本月二十八日舉行粉嶺旅行，并由孔憲樵任總招待。（百）

社團僱員工會 複選二屆職員

湯煥暉陳楚伯甘家璧 均獲蟬聯為正副主席

【本報訊】港九社團僱員工會，昨（十）日下午四時，假勞工大廈禮堂舉行第二屆首次執行委員會議，并複選正副主席及各部職員，結果：湯煥暉蟬聯主席，陳楚伯、甘家璧蟬聯副主席，會務主任李承楚，副主任林德平，副杜致平，財務主任易平，副理陳伯，組織主任黃錦芬，副理黃生，教育主任潘劍，宣傳主任馬玲，副莫如璐，總務主任陸元四，并定於三月十二日下午二時在勞工大廈舉行宣誓就職典禮。

張承舜 生理 治生殖 男子 婦女 瞎弱

無能為力

身體衰弱，壯年與中年陽萎……日形縮小，雖服補藥，仍不能生效，……不能行房……以致不能生育……（廣告正文多處不清）上午十時至十二時，下午二時至六時，九龍彌敦道四八五號二樓（星期休息）。

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址

獨立現貨潤樓

（一）一梯兩伙，獨立唐樓，有入伙紙，樓寬廿餘呎，面積特大
（二）已租出高息樓鋪，住宅均有收
（三）樓上住宅五大廳，分六息以上即付
（四）兩年付款入伙起，房月租式百元，計一次付清特別優待

大昌 電話：三〇一六五 二〇八一九 三〇五〇二 大埔道45號二樓

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛

劇烈風濕

世界唯一 特效斷根藥

德國聖路斯特那博士發明

維雨勁 VALCIN

1. 內服特效藥力直透血液及病根，本治療故能止痛舒筋，消滅病根
2. 根本治療
3. 服用者均得此永脫痛苦

……德國聖路斯特那博士發明……本藥已為世界有名風濕病專家……多年研究，發明此藥……

治症：風濕、骨痛、關節炎、腰痛、筋肉痛……

各大公司大藥房藥行均有代售

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第九次（週年度）大賽馬定分於一九六〇年二月廿七日星期六，三月二日星期三，三月五日星期六三天舉行，是次賽馬秩序表，馬匹登記報名表，均經備妥，請向跑馬地本會會所，山光道本會辦事所索取。所有馬匹報名，須於一九六〇年二月十六日星期二中午十二時前送到本會司理處辦理，幸勿延誤。至盼，茲承董事局命，特此通告。

一九六零年二月十一日　司理安樂德

香港賽馬會

本會馬主，凡有馬匹參加本會一九五九年至一九六零年度第八次賽馬第二天賽馬而需要出賽馬匹者，請將出賽馬匹姓名於開列日期時間前送達跑馬地本會司理處辦理，幸勿延誤，至要。日時如左：

「一九六零年二月十二日星期五上午十時」

一九六零年二月十一日　司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第八次賽馬分定於一九六〇年二月六日星期六，十三日星期六，兩天舉行，共賽馬十六場。兩天均於下午一時卅分首次鳴鐘，下午二時開賽，屆時大閘九樓司理處於上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬應注意事項，摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有會員入場後仍須佩帶證章。㊁會員席座來賓入場券，每枚（每日計）售十元，賽馬期間，由會員填具介紹書附同來賓入場紀錄在北角英皇道，九龍彌敦道本會售票處或香港馬場樓下本會售票處預先代為預售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㊂本會會員備有午餐供會員或其來賓預定，電話七二八一一。㊃凡十七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公眾席：㊀入場券每日每位叁元，入閘時繳交。㊁凡離場後復入場，須再繳費。

（丙）關於搖彩票：三角搖彩票每張兩元，日計三十二元，一次售十六元，可在平日辦公時間內向香港北角英皇道及九龍彌敦道三八二號本會售票處購買，倘不於一九六〇年二月五日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售與別人，並以後不再保留其所訂下之彩票。

一九六〇年春季大彩票，定於二月十三日開彩，每張售式元，均在各售票處發售，屆時請留意（跑馬地）樓下及德輔道中五號售票處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午九時至下午五時
星期六（一月三十日）：上午九時至下午十二時半
星期六（二月六日，十三日）：上午九時至上午十一時

九龍彌敦道三八二號，北角英皇道售票處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六（一月三十日）：上午九時至上午十一時四十五分
星期六（二月六日、十三日）：上午九時至上午十一時

一九六零年一月三十日　司理安樂德

中國新聞函授學校聯合招生

中國新聞學校現招收海外就業新聞班及閩粵大學專修男女新生，因辦理有成績，對青年就業升學幫助極大，現爭取及時入學，以便獲得就業創業前途，特於本學期聯合招生，凡欲就業或升學之青年，請即向辦理報名註冊，可隨時插入校本部之各相當班級，以完成入學願望。詳章寄：九龍彌敦道……報名處：台灣台北市南陽街十五號B電話八〇〇六五七號

香港聯合書院夜校招生

一、科系：文商工各系一年級新生暨二三年級轉學生。
二、報名：即日起在下列地點辦理：
（一）香港堅道一四七號校本部（電話：四九六〇一）。
（二）九龍土瓜灣農圃道六號一〇三室第二院辦事處。
三、考試：二月二十一日上午九時起在校本部舉行。
簡章備索。

更換姓名啟事

啟者婦人劉娟娣向稱伍娟娣，住九龍荔枝角道一八九號三樓，現改用劉娟娣名字，該更換姓名手續已於一九六零年二月四日立契為據，特此佈告。

劉娟娣舊稱伍娟娣啟
代表律師羅文錦律師樓啟

一九六零年二月四日

海員通告

一九六零第五(T)號

為香港海，維多利亞港，潮流觀察事：
一、由一九六零年二月十四日至同月二十日止，潮流觀察工作，將在維多利亞港內進行。
二、附註：在此期間，浮標附近，請小輪船隻勿行駛，如可能繞道而行。
三、詳情：香港海事處，電話：一四五九五，三二七九三，三二八〇。

一九六零年二月八日　海事處長柏赫

本港新聞

全港學生人數共五十萬名

大部分在私校修業 在津貼學校約十三萬人

【本報訊】據教育司發表：本港學校肄業學生近五十萬人，其中半數以上係在私立日夜學校修業，其在津貼學校者約十三萬人。

教育司稱：一九五九年底時，各種學校所收學生較上學年末增加一萬四千三百四十五名，全部總數四十九萬八千五百九十八名。其中在官立學校就讀者七六、一九五人，較九月底時增加五千一百二十三人。

在補助學校就讀者，計有一萬九千二百三十四名；私立學校之特別下午班者計有一萬三千一百二十二名；津貼學校者計一十二萬九千三百五十一人；私立日校及夜校者共二十六萬零六百九十六人。（一）

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊蔣法賢總監發表通告及下週工作程序如下：㈠香港分區救傷車當值：六零年二月十四日至廿日黃泥涌城隊，廿一日至廿七日東方隊，二月份女童護士隊。㈡九龍分區救傷車當值：六零年二月十五日至廿一日尖沙咀隊，廿二日至廿八日九龍青年隊，二月份深水埗護士隊。㈢巡閱醫務服務隊當值：二月十四日因時長未便該大巡閱隊取消，廿一日陳良米女隊，協濟牙醫，護理隊及南洋護士隊。㈣香港分區總部當值：二月十一日孔聖隊，十二日英華護士隊，十三日南灣隊，十四日灣仔乙隊，十五日巡邏隊，十六日灣仔甲隊，十七日西區隊。㈤九龍分區總部當值：二月十一日九龍隊，十二日深水埗隊，十三日九龍青年會隊，十四日九龍隊，十五日深水埗護士隊，十六日巡邏隊，十七日尖沙咀隊。㈥總部當值：二月十三日東方隊，廿七日東方隊。㈦總部當值：二月十三日南灣隊，廿七日灣仔乙隊。㈧足球場當值：二月十三日下午二時南灣球場南灣隊，十四日下午二時南華球場南華隊，十四日下午二時政府球場香港青年會隊。㈨嘉頓道演會診療所當值：二月份四區：二下午九時大坑道總部練習。㈠㈡實力增補：註冊，尖沙咀隊，由二月六日生效。㈢實力減縮：辭職，九龍青年會護士隊隊員彭奕，由二月四日生效。十六日星期全日訓練，塞仁書院錦標賽。

陳鍾示醫師撰述 飲食健康已出版 本期贈送丈夫丸

陳鍾示中醫師所著之「飲食健康」第二冊，經已出版，內容有肝病發胖肝脹事，牛皮癬，精神衰弱治血脂膽病，芹菜可治男女體重砂眼，水豆腐可醫小兒出牙發熱，蕪菜能醫哮喘，多食蔬菜減少無病大飢消瘦，香補使君子肉能醫兒童疳肚蟲，尖腹膨脹怕，紅眼紅棗茶下痢等，絕對實用，有益健康。注意飲食能康和有家庭責任者，應人手一冊，凡購此期仍贈附送，且兼有男性補藥丈夫丸贈送試服，索閱者請到付回郵五角，寄九龍油麻地彌敦道四九四號二樓陳鍾示醫寓，限發二千份，錯過莫止，請原郵寄回。

遠東書院增聘教授

【本報訊】遠東書院本學期自開始招生以來，連日前往報名者甚為踴躍，該院設有中國文史、新聞、經濟、社會教育、會計、銀行、商業管理等學系，除本科四年制學課外，另招收新聞、會計專修科（二年畢業），該院為加強教授陣容，除原有教授外，下學期另增聘王亞博士、余金潤碩士，及學識俱優之名學者擔任教授。該院並設有各種獎助學金辦法，凡家境清貧而有志向學者均可申請。該院下學期舊生註冊選課及新生入學試日期經錄如下：二月十一、十二、十三。（欽）

日本纖維製品 廿一在港展覽

會場在中華總商會七樓

【本報訊】日本纖維製品第三屆展覽會，定期本月廿一日下午一時，假座香港中華總商會七樓舉行開幕典禮，一連三日，候各界參觀。該會係由本港運通行有限公司與日本關西纖維貿易振興會主辦，特請香港華人商會代表工商總聯會主席周錫年博士、日本人會所會長渡田一郎、中華總商會會長高卓雄、中華廠商聯合會會長朱石麟等為名譽顧問，並請香港先施、永安、中華百貨、大新等四大百貨公司贊助。

展覽內容，有婦女服裝、紳士服裝、兒童服裝、各種花款新潮婦女衣料、內衣、領帶、各式領帶、錦綢、襪、花邊、各式運動服裝、羊毛衫等，凡百數十種，俱係選派日本本年度最新類之優良製品，公開介紹，價廉物美，對本港人士之享用，實為新正之一大貢獻。

各班設獎學金 元朗崇德夜校

元朗崇德會計夜校，由當地紳商發起開辦，設有商業簿記班，英文簿記班，及會計專修班，速成英文會計班，均在夜間上課。該校本期設有成績優

香港電台兩項實錄節目

「庚子年是好興年」「元宵佳節話長洲」

元宵佳節晚上，香港電台中文台將播出兩項實況錄音節目，一項是特寫節目「庚子年是好興年」，此節目內容，是記錄新年本港市面一般繁榮景象，包括有作錄音式訪問報導，訪問對象，包括工商、交通、娛樂、工廠、食品各行業凡十七組之多，由上述行業訪問反映，庚子年是好景年，此節目將在七時正播出。第二項節目「元宵佳節話長洲」，中文台特別派遣外勤記者前往長洲，將島上居民慶祝花燈會之盛況，詳細錄音，以飫聽衆，播出時間是八時四十五分。凡關懷本港之繁榮及長洲元宵節之實際情形者，請勿錯過。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。卅分國語教授：孫宗科主任。四十五分節目預告。五十八分天氣報告及澳門天氣預報。八時粵語新聞，特別報告。廿分公衆活動報告，名伶名曲，粵曲。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目，時事評論及天外什誌。十五分「天外歐陸風味」各地什曲。四十五分蘇州彈詞。十時十五分忙裏偸閒。十一時「歐陸專集」「管樂」節目。十一時報告節目。卅分兒童節目。四十五分時代曲選唱。十二時報時，故事演講。卅分粵曲選唱。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」，管樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，時代曲。四十分「樂中情調」時代曲。二時宜曲欣賞。卅分「工作不忘娛樂」「管樂節目」。三時故事演講「小五義續集」。小舞台。五時兒童節目及歌曲。六時報時，粵語新聞報告。卅分管樂。四十五分兒童節目。七時「庚子年是好景年」。七時十五分天氣預報，粵語流行曲。七時特寫節目「庚子年是好景年」。八時四十五分「元宵佳節話長洲」。十時粵語新聞。十一時報時，新聞報告及天氣預報。十一時卅分上海滑稽。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台：日報。十五分時代曲。「庚子年是好景年」，此節目內容，是記錄新年本港市面一般繁榮景象。七時報時，時代曲。四十五分天氣預測，時代曲。八時報時，新聞報導，天氣報告，銀台節目。十五分粵曲。四十五分粵曲。九時卅分報時，粵語流行曲。十時報時，新聞報導。十一時報時，時代曲。十五分報時，粵語流行曲。十二時報時，時代曲選唱。一時報時，新聞報導。卅分時代曲。二時報時，新聞報導。卅分粵劇。三時報時，粵語長篇小說。四十五分時代曲。五時兒童節目。六時報時，新聞報告，天氣報告。卅分粵劇選段。七時報時，新聞報告。八時報時，粵語長篇小說。九時報時，時代曲。十時報時，粵劇。十一時報時，新聞報導。十二時報時，時代曲。

麗的呼聲金台：七時半節目預告，粵曲。七時四十五分天氣預測，各地音樂。八時報時，粵曲，金台節目報告。九時報時，國語潮語客語新聞報告，四十五分粵曲。十時報時，天氣報告。十一時報時，新聞報導。十二時報時，國語潮語客語新聞報告，閩南歌曲。一時報時，潮州曲。二時報時，新聞報告，天氣報告。三時報時，國語時代曲。四時報時，潮州曲。五時報時，粵語長篇小說。六時報時，潮語時事評論。七時報時，國語新聞報告。八時報時，時代曲。九時報時，粵曲。十時報時，新聞報導。十一時報時，時代曲。十二時報時，播音完畢。

商業電台：七時播音。八時報時，天氣報告。九時卅分新聞報導。十時報時，粵曲。十一時報時，時代曲。十二時報時，新聞報導。一時報時，粵語小說。二時報時，時代曲。三時報時，天氣報告。四時報時，粵語長篇小說。五時報時，兒童節目。六時報時，新聞報告。七時報時，粵劇。八時報時，新聞報導。九時報時，粵劇。十時報時，時代曲。十一時報時，新聞報導。十二時報時，播音完畢。

領學車紙申報失實 水警人員被判罰欵

【新亞社】水警輪之廿九歲輪機員唐德，被控前日在港島區警察交通部投牌處向官方作失實申報，希圖領取一張臨時學車証，昨午在中央裁判署受審，被罰廿五元。

主控稱：本月八日上午，被告向港島交通部投牌處申領「學車証」，在申請書上填報職業為雜工，但被告實為水警輪之輪機員，被告為避免向警司申請批准之麻煩手續，乃以假報填寫為雜工人云。

推行衛生教育運動

學校演講決賽

伊校、慈幼、聖約翰、聖士提反女校學生分獲中英文初高級組冠軍。

【本報訊】本港青年商會與市政局合辦，作為推行衛生教育運動工作之學校演講比賽，去年十二月中旬分別在香港華仁及九龍伊校舉行初賽，昨日下午六時卅分，在香港華仁書院舉行決賽，參加者有在初賽中優勝之十六名學生，包括九間學校。

是次衛生教育演講比賽，題目為「為什麼我要保持我的城市清潔？」昨晚決賽完畢，由香港青年商會會長吳樹熾致詞，上屆會長之夫人主持頒獎禮，獎品首名各得手錶一個，次名派克五一筆一枝，第三名為相機及筆，第四名為筆及筆，分別由各大廠家捐贈，聖約翰救傷隊樂隊在場中奏樂助慶。

評判員分中英文兩組，英文組評判員為胡百富醫生、A．D．E．O沙里斯、F．H．巴思、J．格雷活，及J．湛恩。中文組評判員為胡百富醫生、張志光、蔡其海、黎炳宇、李純眼醫官，及陳澤蔣醫官。

昨晚四組決賽結果，計英文初級組第一名 Ribeiro Alvaro（聖約翰）；㈡吳慈校（聖心）；㈢陳杏兒（培道）；㈣司徒禮（伊利沙伯）。英文高級組第一名林念且（聖士提反女校）；㈡羅雅文（伊利沙伯）；㈢馮妙貞（聖心）；㈣許羽鈞（維多利工校）。中文初級組第一名蔡燕玲（伊利沙伯）；㈡王亞英（德明）；㈢黃惠珍（民生）；㈣香雅城（聖若瑟）；㈤程雯珠（民生）；㈥莫錦翹（伊利沙伯）；㈦區惠英（維多利亞工校）。

青商會會長吳樹熾 盼各學生推行城市清潔運動

青商會會長吳樹熾於會中致詞稱：本會與市政衛生局舉辦演講比賽，頗與各同學踴躍參加，此次比賽，旨在盡力推廣公民責任感，各位為香港公民一份子，城市清潔，與公衆心有關，以表現市民公德心，頗願各位努力實行，使香港成為名符其實的東方之珠。

各同學對青年商會之名都頗感生疏，本會是藉此機會作簡單介紹，本會係由廿一歲至四十歲不同職業之青年人士組成，本會一面訓練行政組織才能，一面為社會服務，本會之活動，在社會方面有：坪洲醫院、製罐、盲人手杖、貧苦兒童游泳及理髮研究所，今年將在兒童康復院建造護理兒童之游泳池，在工商方面，本會主辦工商管理課程。教育方面，本會有十五名大學生資助十五名本港學生，每年再多設一間，每年及八名海外學生在二間中文學院攻讀，四年生貸金，周來大學獎學金，予政府公務員深造，設低薪工人夜校等。即晚會時夫人頒獎後結束。

出版消息

（文）

聖潔門 高原出版社新印之「當代文藝叢書」，最近出版「聖潔門」，該書內容係描寫一寄於幻想之青年詩人戀愛故事，探討人生哲學，文筆流暢清新，主題正確，定價一元八角。

華盛頓小傳 世界叢書，定價一元四角。

世界小提琴聖手 金玻利再度來港

【本報訊】被譽為世界五位最佳小提琴聖手之一之金玻利，因應本港娛樂界巨子歐德之聘，定本月廿八日（星期日）下午九時，在港大陸佑堂演奏，門票分十五元、十二元、七元六及四元二角五，現已開始定座，座位售票處在通利琴行，電話二八三四八八。金玻利為世界名小提琴家之一，一九五二年環遊世界，曾來香港、馬來亞、新加坡及澳洲等地，一九五三年被聘往紐約表演，一九五五年參加達爾維斯，一九五八年且曾第二度來港，當必哄動一時也。

天聲文社定期成立

【本報訊】天聲文社乃自由文化界熱心人士何壽康，倡得社會人士贊助，現該社已籌備就緒，定本月十七日成立，假座跑馬地樂正會館雅集。該社社長何壽康，已發出請帖，邀請本港文藝界先進及僑領蒞臨參加，屆時恭請新聞界名家即席演講，以紀其盛，同時又有音樂演奏及歌唱節目，以增雅趣。（詠）

發明成功 無痛脫痔藥

中醫所用脫痔藥，因含烈性腐蝕劑，醫療時均有不同程度的痛苦，久為患痔者所苦。有志者專研究二十多年，經千餘次的失敗，終於研究成功，實驗百多病例均無痛苦，療效仍然一致，祇係改良藥劑之功。閱者須知，凡患痔者的喜訊。

工作繁忙而麻煩的

人·口·調·查·雜·談

在法律上是代守秘密的。這些答案一且存入檔案之後，祇有有關人員或合法代表人才有權查閱。

為了提高這一次人口調查的工作效率起見，專家們已計劃好一個新的步驟。三月份的時候，便會將表格郵寄到各戶去，各人收到後，便將姓名、地址、關係、出生日期、種族、性別、職業等項填上，然後由人口調查局的職員核點人數和詢問。

他們在查詢後，再交出一些較詳細的表格，由各戶人等交還後寄返人口調查局。從四十五項問題的答案中，各人的教育程度、結婚人數、職業和收入都可以一目瞭然。關於居住情形的查詢中，會提及關於所居住房間的數目，是否有冷熱水設備，有沒有電視、電話、電熱系統和洗衣機。

各項調查活動的神經中心，就是位於華府城外的蘇特蘭的兩間大廈。這裏有二千名男女人員，用最新的電算機，編製美國人生活改變的圖表，以及各項不同的步驟。

人口調查工作，與設計一項全國的計劃至不多。由最高總部擬定的計劃，分別由各分區辦事處施行，分區主任再設立數百個辦事處，由一位監督主理其事。監督再指揮一班調查員，訓練一班調查員擔任這一次的調查工作。

調查員的工作，除了有觀察的常識外，還要有良好的健康和高深的學問。例如，一個主婦對於她自己和女兒的年齡，會不大確實，調查員便要作適當的估計了。

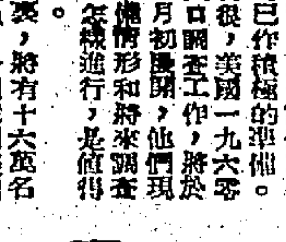
人口調查的目的，除了想確知人口總數，以便作糧食、數育、房屋等準備之外，還可以從此清楚社會的經濟狀況和需要。

他們會訪查六千萬戶的人家，包括貧富人士的居室、寺院、監獄和燈塔。照過去的經驗來說，他們會遇到野熊、被狗咬或遇到意外的損傷。除了核點人數之外，他們還會提出好幾項問題，共有六十多項，包括居住情形和家庭人口的特點的大類。所答的事實，外

介紹出來給我們作借鏡的。

在四月的頭幾個星期裏，將有十六萬名美國人口調查局的男女職員，分別走到美國各處和阿拉斯加、夏威夷、波多黎各、巴拿馬運河區和處女群島等地方去，搜羅全部人口。

本港的人口調查工作，現時已作積極的準備。美國一九六零年的人口調查工作，將於本年四月初展開，他們現在的準備情形和將來調查的工作怎樣進行，是值得解決的問題，恐怕是相當重大的。（振中）



色彩與人的性格

·儀子·

在現代的生活環境中，不論是飲食起居，都是與色彩結下不解緣的，而且有些人更對某一種色彩特別愛好，有些人又對某一種色彩特別討厭，許多加工性食品特別配上鮮明的色素來吸引顧客，甚至藥物也要添配色素以迎合病患者的嗜好，心理學家更發明了利用藥物和環境的色素，來作治療的助力，這更是不可思議的。

原來色彩與人生的關係是很微妙不過的，而且可以從每個人的色彩嗜好研究出他們的性格，歐美的心理學家和精神病理學家都樂以色彩與性格的條件作為治病學術的一部門，以增進診斷和治療的效果。

許多人都以為最普通的顏色就是七彩，其實這是絕對錯誤的，色彩的種類卻是很複雜的，如果以嚴格的色素分析學來分別的話，色彩的種類卻是很多，除了原色之外，還有深、淺和配色的無窮特殊色彩，但本文要說的祇是原色的紅、黃、綠、紫、藍、橙、黃等，因為這些都是一般人普遍愛好的色彩，也是最易暴露一般人的性格的色彩。

愛好紅色的人，多是具有活力的，而且好勝，而且有時很跋扈，性情暴躁，易怒，手段有時很殘忍的，對朋友的態度時偶不同，有好有壞，但不夠和有勇氣，可惜性情暴躁，且易怒，性情交好的。這種色素對貧血或黃疸病患者，具有刺激治療作用。

愛好黃色的人是快活的，易親近的，他們多是內向的，愛好幻想，有時會現出小器和氣餒的態度。這種色彩對神經質的患者倒有治療的效果。

愛好青色的人的性格是深謀遠慮的，處事謹慎，但不會對自己執飾，有的是寂寞的心。這種色彩用來對待焱症患者，倒有解熱作用的效果。

愛好綠色的人多是樂觀派，他們愛好和平、安息、幻想、工作用心。奇怪的是這種色彩具有解熱作用，而且可以對發燒不良和折骨有治療的輔助效能。

愛好紫色的人也是內向的，很易無中生有，自尋煩惱、孤獨，這種色素可以鎮壓高血壓的增高，由此也可見這種色素對心理的影響程度怎樣了！

愛好茶色的人是有活力的活動家，性格外向，風頭很勁，對社交活動不遺餘力。

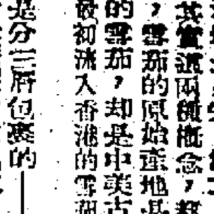
愛好橙色的人的性格是積極派，有朝氣、光明、滿足、快活，它具有鍊證一般的作用，可以壯心，也可以輔助消化。

愛好黑色的人的性格是不敢悲觀的，頑個人的心情和性格都跟黑色一般，孤僻呆板，完全沒有朝氣，態度好比關閉一般，這種色素是醫學家和精神心理學家都避忌的。

還有許多色彩都可反映人的性格的，但不比上述幾色那末普通，所以本文也要去不談了！

生活起居

雪茄的秘密



雪茄，我們會不期然地聯想起呂宋煙。從這個名稱中，我們會不期然地產生兩種概念：第一、雪茄的發源地是呂宋；第二、呂宋出產最好的雪茄。其實這兩種概念，都是不確實的；一般所知，雪茄的原始產地是南美洲，而世界上最好的雪茄，卻是中美古巴的夏灣拿雪茄。也許最初流入香港的雪茄，是來自呂宋，故此被稱為呂宋煙而已！

一支符合標準的雪茄，一定是分三層包裹的——那就是外層、中層和內層。其中的芬香氣息以至濃郁味道，都是由外層發出，因此佔產總成本百分之五十至六十；至於中層的煙葉，不過是幫助燃燒，而內層則更是填塞物而已！

古巴誠然是雪茄的王國，它所出產的煙葉，不論外層、中層或內層，都被承認為突出的最佳原料。如果你是一個雪茄癖的人，你便應該選購真正的夏灣拿雪茄，最低限度也要選購一種採用古巴外層煙葉製成的雪茄；但如果你是新入行的雪茄同志，則你祇能選購外層是古巴外層的雪茄門答臘外層的一種雪茄，因為古巴外層的雪茄委實太「辣」，你如果未夠「道行」，你吃後會感到頭昏腦脹的。

現時，世界上很多國家，都有雪茄出產；可是所謂出產雪茄，是指製造方面而言，至其所用的煙葉，大多數是仰賴外來的。例如英國的出品，便往往採用古巴的外層或甚至中層煙葉，瑞士或丹麥的產品，也大都採用古巴、牙買加、蘇門答臘的煙葉。事實上，以上幾個國家，本身幾乎是全無煙葉出產的。

雪茄的好壞，大抵可分優劣兩種，專家們對雪茄的外表，都給專家批評得「不值一文」，並予以分別糾正如下：

㈠看雪茄色澤可與品質無關的。㈡外表，這是無稽之談，事實上雪茄的外表，同樣「香淡」，據指出，通常色澤黑如漆，也有一種雪茄，其味道知淡如香煙，但其色澤不足以代表味道。㈢嗅雪茄味便知好壞：專家認為嗅時香味，入喉時未必香醇，因此不足為憑。㈣煙灰長而不墜，是好雪茄的保証：專家認為這祇反映煙葉的緊，絕非反映煙葉的優良。

㈤將入口部分截穿一個洞，吸時可較容易通氣：專家認為這種方法，甚至影響雪茄的好壞呢？㈥用打火機點雪茄，火力集中，如祇穿小洞，只容易透味，反為使吸雪茄時，應該截去雪茄兩端的中間，便會好像用一個洞吸，有失雪茄的風味。

通常的雪茄，大多數是由人手搓捲的，都用西洋杉木製成的盒子收藏，每盒二十五支；但較昂貴的大雪茄，則每一支都另有包裝。

本來，雪茄是一種奢侈品，所以各國對於雪茄的徵稅，也特別重，是按煙葉價值百分之五十，至於按貨的一種，叫做「邱吉爾雪茄」，那是一家古巴煙廠的出品，特為英國前首相邱吉爾製造的，每支售價港幣五元，非普通人所能享受。

以上的方法，都不能享受雪茄的長處，是採用邱老的大名作招牌。（文光）

半靜寂地帶

（月）

教育司高詩雅在演講中指出，學校須套成更多的良好公民，而非徒製造一些「蛀書蟲」。

看看「會考」的試題，除了做「蛀書蟲」外，實在難有其他辦法去應付。

× × ×

一寡婦自資開設小學，有四至六歲的稚齡學童五十人，被控無牌開校，判入獄六月，並罰一千元（或入獄三月作抵），寡婦聞判放聲痛哭，其慘極矣。

關心教育的人，關心兒童教育的人，談到這段新聞，一定會同樣放聲痛哭，以至甚麼憤慨的！

× × ×

港九理髮加價，有事在必行之勢，據有資格人士透露，可能加價三四角之間云。

三四角的數目雖然不大，但「試問天下頭顱幾許」呀！

× × ×

以「老人與海」一書飲譽世界的作家海明威，最近為美國體育雜誌寫了一篇二千字的文章，得到稿費三萬元。

海明威寫一個字——值港幣約九十元，等於香港作家寫一萬個字，究竟寫一個字容易抑或寫一萬個字容易，那祇有作家們才曉得了。

上元佳節話花燈

山川拾

嫦娥也讓燈光佛 捧出銀盤不敢明

我國術數家，以六十甲子配六宮，須一百八十年度盡，始週而復始，故以第一甲子為上元，第二甲子為中元，第三甲子為下元，稱為三元。而又照每年之正月十五夜，亦稱上元，又稱元宵或元夜（民國十九年南京政府定陽歷一月十五為上元，遂欲推行新曆也），而宣統城稱節時，當遊路人以賞元同賀，宜消育意不吉，遂稱取消元宵名稱，祇准稱為上元，七月十五夜為中元，十月十五夜為下元，即月當頭之夕，三元之中，以上元為最熱鬧，唐宋之時，尤為盛行，天子御午門觀燈，所有燈色，魚龍變衍，隨事增華，是夜京都城門開放達旦，以便鄉民入城觀燈，故有金吾不禁之稱，清代宮闈同有上元觀燈能事詩云：「嫦娥也讓燈光佛，捧出銀盤不敢明。」可見燈光之燦爛矣。

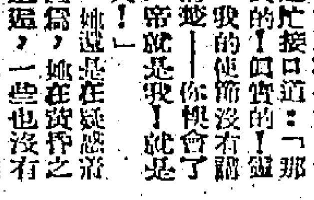
關於元宵故事，頗有足述者，宋真宗時某年元宵，時際昇平，燈市特盛，士女塞城，王太宰曾之幼子乳名十三郎，年方五歲，由老僕頭背負隨同待從出外觀燈，以往來男女擁擠，以致失散，時有拐騙匪徒，覬覦十三郎帽上明珠，見童頭汗流力竭，假冒熟人，拍肩招呼，且曰：「觀窮疲倦，待我代抱公子何如。」童頭正苦無人代勞，且以為別府之隨從，遂沒許之，不意匪徒接抱後，急從人叢中逸向暗處，初尚姑與周旋，適遇鑾駕經過，觀衆閃避，急從人叢中逸，童頭見有機乘，人跡已杳，萬頭攢擁，呼喊無聞，急往報官查辦，家人莫不傍惶，惟太宰笑曰：「吾兒幼聰，必能歸來，毋事張皇，衆疑信參半，便懷惴夕，忽報宮內某璫偕太監送官送十三郎歸來。

十三郎回家後，太宰問其情形，據稱竊賊後若狂，太宰急問某璫，某璫將答其故，又見背負之人，亂走亂擠，急呼救，匪徒見事洩，急棄而逃，適遇御駕經過，吸引其於御駕中，其時宮內，迄遇內官巡邏，乃入內宮，以便提贓時記認，以小手扳其匪徒後，以便捉贓時記認，太宮中一大宮所經過，十三郎坐膝上，詳問之下，知為大宮經過，與中人即宮內總管太監，因抱十三郎坐膝上，詳問之，天子聞之，次日命刑部分別，因欲得帝后之歡，遂攜同入宮奏聞，帝后大喜，召十三郎入見，行體如儀，帝后以元宵得子佳兆，賞賜有加，時宗主十三郎入宮者，旋於聖上前作吉利語，聖上大悅，後果為名宦，明人演其事為劇，名為《獅子攜兒過孤吊》，及至明，則為仁宗時所出故事，亦自有記載。此外阮圓海之春燈謎亦甚可觀。

三元之中，以上元為最熱鬧，唐宋時尤為盛行，天子御午門觀燈，燈色魚龍變衍，城門開放達旦，以便鄉民入城觀燈。

·春痕·

新聞博客



訴衷情

他們出這個人與皇帝會有聯繫，她在思念之中，已有點懷疑，覺得這人物就是皇帝。

「那不是夢！」他慌忙接口道：「那是真的！但真的沒有錯，我的確曾是你了，但你只有過——就是皇帝！」

她還是在疑惑着，一些也沒有回答。因為，她正在那裏想：現在的他雖然仍然不能立刻憑信真的是皇帝。

「你——你怎麼會呢？」她又要問，「我不知道我是誰，你那時怎會是皇帝呢？」

「我那時以為我是平民，我祇得把你接入宮中，我去見你，那時因為你已經離開了我，我一直都在找你，直到今天！」

「那——你沒有說什麼，就是我——」

「我，我不想你的痛苦，我不是要你是怕我，我一直都想着你的！」

「那麼，我不可能不管你的！你是皇帝，我是平民，我們之間怎可能呢？」她說。

「是的！」她柔聲地說：「我把淚水吞了下去，我這一生的命運從此注定了，你在紅塵上不再理，能夠與你在一起，我實在不想活了！」

社東花西集

（雲南）

春宵

「春宵苦短日高起，從此君王不早朝」，為什麼？因為「春宵一刻值千金」。

照這樣說，一年有九十個春宵，一個春宵有四十八刻，總共四千三百二十刻，那就總值四百三十二萬金了，再照今日幣值說來，這數字不是大大可觀嗎？而且，這是說春宵一般的價值，至於春宵中的元宵，因為它比其他的二十九個春宵還要特殊，所以應該有它特殊的價值，恐怕不止千金的。

元宵之可貴，固然有它的「火樹銀花合」，而「星橋鐵鎖開」，「金吾不禁夜」，尤為一年中難得的一夜。原來，在專制時代裏，無論如何開明，對於人民的行動，都有若干限制的，「星橋」是「禁區」，「金吾」是監視人民夜間行動的特務官吏，但到了元宵那一個晚上，無論如何暴虐的統治者，也會寬給予人民大解放了。這就是所謂「與民同樂」，也就是人人都得行動自由的享受。

元宵是象徵了人民生活的自由，無論王者之民，霸者之民，甚至強虜王朝之民，都沒有例外地享受着這一宵的自由。自由的價值，那就無可估計。如果說「春宵一刻值千金」，那麼，「元宵一刻值萬萬金」吧。

在自由世界裏，春宵分外舒暢，浩浩然的「春眠不覺曉，處處聞啼鳥」，誰不是自由，又何嘗不是自由之至呢？

「春眠不覺曉」呢？當你酣睡不覺的時候，未嘗就非痴來不可了。李白春夜宴桃李園：「開瓊筵以坐花，飛羽觴而醉月」，誰又不是自由之至嗎？要不是自由，那會鐘鳴鼎食的盛宴？坐花醉月，倜儻就是被看作「鬥爭的對象」呢。說到元宵，上說，是人民的大解放，還有朱淑真（？）的「元夜」詞，亦有關作者是歐陽修）的「月上柳梢頭，人約黃昏後」，那更大解放，大自由了。換過今日某些社會，固然無此佳興，無此機會，即使有「人約黃昏後」，除近特務，至少要受一番疲勞審訊呢。

李白說得好：「陽春召我以煙景，大塊假我以文章」，大自然給予人類的享受，從來是不吝嗇的。「花有清香月有陰」，大自然的賜與，何嘗不是用錢可以買得到的，為什麼人們卻偏要尋負擔個擔憂呢？這個當然不是人們所要負荷的，而是人類之中有罪惡在作祟。罪惡總是違反自然的，毀滅人類自由的。有了罪惡存在，有誰「花有清香月有陰」的春宵，而人們只是過着「長夜漫漫何時旦」的黑暗日子。而且，在這黑暗日子裏，果能「月到柳梢頭，人約黃昏後」嗎？去年元夜時，花市燈如晝，月上柳梢頭，人約黃昏後」，如此良夜何！

非關天意，實乃人事。人事變，一切都變，「今年元夜時」，是一個什麼時呢？思之思之，能不「淚滿春衫袖」？

去年人不見了，燈市不見了，月也黯然了，如此良夜何！

柳梢秃

女成方女儒

六 傭妾官守

女傭歸，遂以高奕之言轉達。阿巧聞之，殊放心。且曰：「少年夫妻，因口角不和，老人家不便調停，聽其自悔自悟，較為有益。現時阿端之氣，尚如一盆熱火，大嫂離開一二日，暫時不見面，俟阿端氣下時歸來，便相好如初矣。」「二奶留大嫂宿一宵而後歸，此舉正合我心意。」語已，阿端外出，亦知其議。且曰：「近來我女婿，心火爆燥，阿巧隨時遷其所居，我殊不以為然。但女與婿兩人手脚又係肉，手背又係肉，不知袒護那人為好。今阿端在蘇家宿一宵，阿端或可回心轉意，自知其有不是處，愉然悔悟，亦勝於我向其勸解也。」阿巧叙說其事，稱是。

阿端亦知其婦今夜宿於蘇家矣。知而不問，佯作不知。香燭坐，念念有詞，「大丈夫何患無妻」之概。晚飯既罷，快然出，又作冷笑。時將二鼓，乃獨自歸睡，展轉不能入寐。蓋其自結婚以來，孤眠滋味者，此為第三次，前兩次，一為其赴京應試，一為其河南幽默，雖獨宿，仍能安眠。惟此次則夫婦反目，感觸已深，夫則不甘讓步，婦則負氣外出，宿於女友之家，欲振其一時之夫綱，但長夜漫漫，終難收拾，心境如麻，輾轉不寐，此時低頭，仍恃虛憫之氣，淚為其婦與別人歡言而笑語也。

且起曰：「日有所思，夜有所夢，無所夢，明之短夢易醒，妳偏未消，冤所夢者，如蘇甫乃以所思。」乃阿巧曰：「日有所思，夜有所夢，此事久矣，阿端以致睡不安寧。」

翌午，阿巧以其婦將歸也，仍未歸。蓋其母又吩咐之曰：「夢見其婦歸也，仍未歸，甚是乃大憤。」阿巧以其婦將歸，未歸，何必性急如此？」女傭因曰：「一向就是此話也，即不甚入大少奶之家，阿巧問其婦：「何以今仍未返？」女傭曰：「二奶謂大少奶午飯後，已經騎去矣，何以今仍未返？」女傭曰：「婦女兩人一是知心女友，我有不識，故見之不識也。」阿巧聞此語，乃問周氏婦曰：「阿端人，汝試往訪其女友家？」女傭曰：「想已往訪她女友家也。」阿巧即遣女傭按址往訪，至周氏婦之家，一姊妹心中憤氣，亦不過數人。以謀六妹為其最知心，或往其家，阿婦女友，其不可知。」女傭聞言，不敢辭。持燈籠按址訪之。

（二四）

足總聯隊奮戰 昨打垮秘隊

二比一戰情極緊凑

胡禮出色救出十二碼球

【本報訊】協會足球隊，昨（十）晚在政府大球場第四度出師，與足總聯隊對抗，結果被足總聯隊以二比一擊倒，秘計協會隊此次訪港四仗成績為三勝一負。

昨仗雖是協會隊此次訪港壓軸戰，但大球場觀衆未見擁擠，僅得五成多看客。協會隊陣容與過去三仗大同小異，並無大變動，僅由阿佐發替布倫任右翼，足總隊則有次先和及羅國泰落動，胡禮把關，劉志霖為右輔，其餘人腳不變。

昨晚的一場比賽，由於足總隊將士用命，有備作演出，戰情精彩刺激，雖然前有之，同然是協會隊在港四仗中最可觀的一場，同時也是難得多覩的一場精彩球賽。

足總隊能夠獲勝，除了士氣旺盛，每人都來努力，演出水準甚佳之外，把關的胡禮，實居首功，他撲救協會隊需他和主踢的一記十二碼，確甚難得，假如不是他力挽狂瀾，被射入那一十二碼球，當時很可能便成二比二，足總隊說不定因此溜氣，而被協會隊擊敗。

胡禮除了救去一十二碼球外，也曾救去不少險球，不獨高球能穩接，就是平時易漏把握的低波球，昨晚亦能一一化險為夷，演出超水準。

足總隊的前鋒也有優異演出，推進傳遞美妙，埋門威脅極大，劉志霖與楊偉韜分別替足總隊射入的兩球，角度刁而勁，精彩萬分，協會隊門將雖身手不凡，也感束手。

昨晚的一場比賽，在賽前很人想像不到的，是足總隊不獨能節節佔先，沒有處於劣勢，而且攻勢比協會隊還多，埋門威脅亦較大，故大致來說，足總隊確踢得不錯，不滿高保強偏高，劉儀阿鳳入，常「標」前顯朗，球點不智，足總隊第一球之失，高保強不無責任。

由於足總隊踢得好，進攻退守都追得協會隊甚緊，加以昨晚的大球場風勢頗大，使協會隊全隊演出稍為遜色。而且踢來也不如過去三仗般鎮定，頗見急亂，傳送錯誤亦不少。不過他們的門將卡實納，仍是最出色的一人，曾救出數個必入球，要不是他的穩健，協會隊失球不止此數。

欠缺臨門一腳，仍是他們最大弱點，往往有很好機會射門亦射出界外，就是他們射入的一球，也不見得漂亮。

本來他們在以一比二落後時，有扳平的機會，除了十二碼宴客外，在下半場廿七分之際，阿佐發在足總隊門前數碼單對單近射竟然射高，大好良機乃失諸交臂。

昨日的一場比賽，裁判方面不見得高明，雙方均有部份球員踢得過粗，致有足總隊的劉儀，協會隊的杜列告被球證記名，卡山尼的受警告。

圖片說明：本報與青百利朱古力廠合辦「最佳球星」選擧，最後一週熱心投票讀者，於昨日領獎，圖為主持頒獎之青百利廠香港總代理代表衛梁，與各領獎者合影。（本報記者攝）

劉志霖先拔頭籌 杜列告扳成平手

上半場一比一戰情拉得緊

由足球總會輪值主席擔任開球，上半場開賽後，足總隊也間有進攻，攻勢極盛，協會隊經理進行過擁手禮後，佔稍得優勢，不易得機突入，雖區內算未肯鬆。廿一分，楊偉韜力頂，嘲嘲班入，協會隊曾有一兩次射門，但被卡實納撲去。直相持至十九分，球從門左下角入網，胡禮早有準備，撲救出險。八分，演戰觸被球過，劉志霖傳入，杜列告與賈施距離，先得甜頭，雙雙投入，賈施距近射斜出，足總隊乃得移動。時足總隊氣勢如虹，告即射球入空門，杜列打成一比一平手。

足總隊雖然奮勇進攻，容易失去，加以楊偉韜頂與劉志霖門前數碼射門，球入交叉網，劉志霖抽射，稍高落野。

卅四分，楊偉韜頂與劉志霖門前數碼射門，球入交叉網，似協會隊必失無疑，不料卡實納竟能千鈞一髮出時，以腳將球踢出，皮球入，透過大陸。

卅九分，杜列告射皮球，逃過大陸。至足總隊禁區外，高保強阻人犯規，被罰間接球，杜列告主踢直射入網，遂不作勝算。

四十分，杜列告廿碼左右冷射，角度甚佳，被胡禮撲救去。接着丁江沙里遠成勁射，又為胡禮接去。

楊偉韜再妙射 港隊再領前

下半場，易地再戰，協方雙方陣容無變動。足總隊後攻。接觸後，兩分鐘，劉志霖轉身射門，卡實納撲救不及，球直竄入左網角，足總隊以二比一再佔先。

六分鐘，賈施距盜入足總禁區，正擬起腳射門，高保強衝來鏟截，勾倒賈施距，球證判罰十二碼，由協會隊由梁他和任罰主踢，向門左下角射去，異常刁鑽，可是胡禮如有神助，撲救出險，賈施距亦于此時復入繼續比賽。

足總隊大難不死，又不斷向協會隊進攻……

杜列告劉儀 被球證記名

……使協會隊陷入險境。十三分，梁偉雄邊線起腳，高傳協會隊禁區無人監視的楊偉韜力頂，雖然頂得很好，但差之毫厘，稍偏斜出。

廿四分，姚卓然經球前進，卡山尼攔截使人犯規，遭球證警告。

廿六分，秘魯隊攻抵足總隊禁區，胡禮出接，杜列告撞門，經腳過高，被球證處罰，但杜列告表示不服，致被球證記名。

廿七分，秘魯隊右翼阿佐發鏟過二記必入球，當時梁他和在底線罰出，阿佐發……已無人監視，門前十二碼左右抽射高出。

卅分，賈施距沿底線突入，足總聯隊又危機四伏，劉儀攔截不獲，賈施距近門斜射，但被胡禮接去，化險為夷。

卅六分，阿佐發切入，被劉儀踢倒地，劉儀遭球證記名。此後足總隊雖有進軍，但目的已在保持戰果，前鋒大多回防助守，故攻勢軟弱。完場前數分鐘時，秘魯隊傾巢出擊，實收復所失，足總隊則力守。四十四分，杜永稍男被傷出，雖數治後已無礙，惟已不復再入，足總隊僅得十人力抗，秘魯隊卒無所獲，結果足總隊遂以二比一勇挫秘魯隊。兩陣如下：

（足總隊）胡禮，劉儀、郭錦洪，高保強、梁偉雄，杜永稍、陳耀洪、姚卓然、楊偉韜、黃志強、劉志霖。

（秘魯隊）卡實納，安德里、丁江，保利、沙里、卡蒙他，賈施距、杜列告、梁他和、卡山尼、阿佐發。

埔頭夜色

·薛露火·

昨晚政府球場，港秘足球賽挑燈夜戰，樂聲悠揚，九巴樂隊由王森、阮三根領導到場演奏，打破場上寂寞。陳鑑鏡囑記者，最快活是擺妥回國，甚麼心情也放開。他特別向記者表示，孤鬥足委會陳家駒來函，指明雖有港報消息刊載同國日期，但一定要他拍報才算作實。

「牛屎」人細鬼大，他致不過安德里時，鬼馬百出，用膝頭從後暗頂安德里屁部，使到安德里人仰馬翻，全場歡笑。

球場中，飛沙走石，下半場來得更利害，踢罰球時，皮球放定後，便被風吹去，風向無定，使到客軍也控制皮球不來。

球證但有趣，有一次客軍保利違犯規，球證擬警告又言語不通，但見球證心生一計，招手叫保利到跟前，記部作記名狀，向保利手語。果然保利明白點頭，不敢犯規了。

打到尾上大雞已足夠四十五分，杜永稍被逼要入扛出場，球迷皆留，晚節難保。

場地主委胡簽說，收入頗有可觀，共八萬二千二百二十五元二角四分，入數一萬四千八百九十人。

更衣室內，喜不自勝，向瑞德提來，足總會長僅各球員握手致意，並宣佈足總即刻請各位到麗宮夜總會，全體球員都入室慰問，說得天花亂墜。

安勒，足總所有委員都入室慰問，說得天花亂墜。

霖兆榮說：上半場「釘仔」劉志霖頂兩個無可挽救的死角必入球，也給卡實納救出。極好的是，最好的是採用WM式。他說不過港隊教練的戰術，何況最後四二四打法。

秘隊為球聯籌款 明晚在埔頭義賽

包賬費減為一千五百美元 門劵分六元三元半弍元四

【本報訊】「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村」，這可以為香港華人足球員聯誼會，擬邀請秘魯隊作義賽詠。

雖然，這一場比賽，由於客軍離抽出時間，包賬額雖減低，球員聯誼會仍然難以負担，本來已經宣告吹了。

但客軍為謀此義舉能够成功，再將包賬費減為一千五百美元，另一位對足球運動熱心者，為求此事能够成功，特香港華人足球員謀福利，自願捐出美金一千元，襄助此義舉。因此，球員聯誼會主席賦志堅，乃再大力向足總請求，予以支持，方得成功。

這一仗，定于明（十二）晚在政府大球場舉行，門券方面，則減收為六元、三元五角及兩元四角三種。

由於這次義賽，乃係為球員謀福利，各位五星上將，定必肯落力拍演，一些球迷希望，明天這一仗，前鋒線能够由去年南灣鋒線各將上陣，與以短傳名於時的秘魯隊作一次較量。如果能夠成功的話，相信一定可以賣個滿堂紅，定能使球迷們擁護，以時間過於迫促，因此，各五星上將如姚卓然、何祥友等，將於今天分別在香港電台、麗的呼聲和商業電台，向球迷廣播，請各球迷支持協助，共襄盛舉。

何祥友之足傷雖未完全復癒，但今次乃係為他們球員們本身福利籌款，為報答球迷之熱誠擁護，明晚決定上陣効力。

又是日比賽，副由球聯會會長蔡惠鴻主持擬手禮。茲將球聯陣容列下：

（進）郭錦洪、劉儀、郭錦洪、高保強、姚卓然、梁偉雄、黃志強、陳耀洪、何祥友、楊偉韜、羅北、黃志強、劉和光、（後備）郭秋明、吳偉文、林尚義、羅國泰、何應芬、郭有、劉志霖、劉繼照、張燕傑。

赴台華聯隊 今舉行集訓

香港業餘體育協會派隊赴台灣跟秘魯隊作賽，全隊職球員，於前天選定。訂期本月十四日（星期日）上午九時，與秘魯隊聯袂乘搭民航空運公司包機出發，當天下午便在台灣對秘魯隊作賽，預算在台灣停留一天，十六日上午即乘原機返港。

華協聯隊球員共十五人，其中除守門員外，其餘東華及南華隊外，七人，實不啻為東華、東方聯隊，細看人材，甚為鼎盛，攻守力頗平均，不失為一支完整勁旅，這番在台對賽秘魯隊，可能有良好的演出，飽厭當地球迷的眼福。華聯隊定於今天下午四時半，假揮場埔壁軍球場，舉行集訓，由教練李惠堂負責指導，各入選健兒須依時到場參加。茲將赴台的華協聯隊健兒名單列次：

（守門員）鮑景賢、郭秋明、（後衛）李國華、吳偉民、李炳照、（中衛）陳耀洪、林尚義、黎馥球、方志才、（前鋒）區彭年、羅國泰、何照芬、李育德、姚卓然、司徒森。

女子籃球賽

中青 公民 永康 同分須再度作賽

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球聯賽，各組賽事，經於月前次第作賽完竣，計甲標亦名花有主，一組南華，以八勝一負得十六分冠軍，東方以七勝二負得十四分獲亞軍。甲二組廉門，以十戰十勝榮獲冠軍，維城以九勝一負得十八分獲亞軍。乙組冠軍鐵魄，亞軍少林。至女子組海將保持長勝，以八戰八勝得冠軍。惟亞軍一席，則因有中青、公民、永康同為六勝二負，十二分，造成三隊同得十二分，致迄尚未有主。前天籃聯會議，決定三隊須再度作賽，以定亞軍誰屬。茲將三隊英雌名單列次：

（中青隊）陳佩芬、李燕珍、朱鳳蓮、任少珍、查秀珍、周波芳、施麗瑚。

（公民隊）楊秀萍、顧惠儀、尹桂爾、林麗瑞、馮美玲、陳仇芳、黃玉英、張佩芬、郭寶媚。

（永康隊）甄順明、陳寶文、郭寶珠、黃瑞梅、楊麗雲、鄭詠琴、陳美閑、楊美梅、鄧月金、曾婉芬、丘玉好、王碧琼、劉靄嫺、盧潤新。

圖片說明：秘魯隊昨晚戰足總聯隊，結果敗陣。港隊門將胡禮演出出色，圖為胡禮與杜永稍合截來球之影。（本報記者攝）

港協執委會 今日會議

香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會，定於今日下午五時半在南華早報會議室，召開全體執委會議，討論關于香港派隊參加世運問題，同時並聽取各屬會代表工作報告。

關于香港參加世運會，能够參加的項目，相信很少，現有射擊、游泳等屬會，但其能否達到各聯會制定的標準，現尚成疑問。

其次，關於舉辦體育節問題，上次會議，已經將體育節日期，安排妥當，並排定小組來負責。計在三月開始，將作兩次戶內運動表演，一項戶外運動表演，節目豐富。

去週聯賽 射球紀錄

隊名	球員姓名	入球	十二碼球	對賽隊伍
傑志	楊偉韜	四		警察
傑志	劉志霖	一		
光華	郭有	一		中巴
光華	盧瑞麟	二		
東方	廖駿添	一		中華
東方	劉瑞華	二		
東方	司徒森	一		
陸軍	李育德	一		星島
陸軍	何應芬	二		
警察	波路榮	一		傑志
警察	布蘭頓	二		
中巴	伊雲士		一	光華
中巴	溫漢傑		一	
中巴	楊偉榮			

註：東方在對中華一役中，共射入五球，但其中一球乃中華許炳生倒戈射入者，故不計算在內。

代灌唱片及膠帶

㊀特設新型製造唱片機器及膠帶錄音機，不論歌曲付言告白電台取錄均可

㊁十七元代製一張唱片　無雜聲

㊂廿元代錄全條錄音帶　無雜聲

㊃錄音室可供200人用晚招租合晚會

旺角窩打老道後西洋菜街176號源聲公司

體育

選擧「最佳球星」 最後一週熱心投票 獲獎讀者昨日領獎

本報與青百利朱古力廠合辦「最佳球星」選擧，經于去週圓滿結束。而最後一週最熱心投票讀者十人，亦于昨（十）日前來本報領獎，由青百利朱古力廠派出代表衛梁蒞臨本報主持頒獎，計每人獲得青百利六味朱古力一罐，玫瑰朱古力兩盒，維他朱古力粉一罐。十名領獎者姓名錄下：

深鐵，廣東東莞人，住深水埗醫局街一九八號地下，在粵北小學肄業。

張希文，廣東南海人，住深水埗順寧街五四八號明德糧雜店，在該店工作。

麥廣平，廣東順德人，住九龍鑽石山中興路三號，在九龍華仁肄業。

孔昭冰，廣東南海人，住灣仔軒尼詩道十一號地下，在西灣河南興雜貨店工作。

林世宇，廣東海豐人，住鑽石山下元嶺東五巷三號，在青年會夜校肄業。

李光，廣東順德人，住弓弦巷廿二號三樓，印刷工友。

何淑妍，廣東南海人，住北角模範屋E座七號地下，在渣華輪船公司工作。

陳維邦，廣東台山人，住深水埗巴域街七號二號，士多店員。

劉容，廣東台山人，住旺角砵蘭街廿一號閣樓，在純眞英文書院肄業。

陳佳珍，廣東順德人，住中環利街八十號，家庭主婦。

南華徵求會員 廿日檢閱成績

南華體育會舉行之第三十九屆會員徵求，自去年抄授旗出發以來，轉瞬將及兩月，現據該會之徵求程序，本月二十日（星期六）下午八時，為第二次成績檢閱，三月十日（星期四），即為徵求總結之期。因此，該會發函通告全體徵求隊友，及各校贊助推行之負責人，早為徵募，並盼將徵得之會數，逕交到會，以便屆時核計成績，同時公佈榮膺之冠、亞、季軍名次。復以該會成立已逾半個世紀，會員甚衆，以及隊員人數，又超過一千五百餘人，加以該會一切所辦各項體育節目，成績卓著，故深得社會人士，及新舊會友之熱烈支持，現復擁有如許之徵求隊友，相信屆時當有更好之收入紀錄。

新春商場頭寸鬆 各行週轉甚靈活

各行紛紛補充貨底以應市 銀行存欵增押進業務趨好

【本報訊】去年農曆歲晚時，本港各行商業，已普遍穩定，絕少有週轉不靈現象。新春開市後，商場頭寸更鬆，各行工商業週轉甚靈活，除卻存入銀行存儲者亦多。

查在農曆歲晚時，因商巢消費旺盛關係，各大廠家及大商行收入貨欵，為數甚鉅，多者五、六十萬，少者亦有一、二十萬，因此，銀行存欵普遍增加，而市面信用貨欵則息口則告降低。

關於銀行放欵利率，除華資銀行，因原定利率比外資銀行較高，故商號多大廠外，外資銀行則大部份已隨銀數方面而將利率提高，如透支及信用貨欵週息由六厘提高至七厘，押滙貼現利率，則由週息五厘半提高至六厘半。

據工商業權威表示：在去年農曆歲晚時，各貨銷流頗暢，新春開市後，各行商號紛紛補充貨底，而工業廠家亦恢復大量生產，以爭取海外市場，其所需原料急需補進，故今後本港銀行押滙業務，亦當隨工商業而趨旺盛，此亦為本港當前之良好現象。（日）

股票市普呈牛皮 交投數量亦退縮

成交二百一十餘萬元

【本報訊】昨日股市，交投之活躍，已不及前日，計成交得牛皮成交，計成交總值為二百十八萬五千元，行情則有升有降。各股交投情形，分述如下：（按：括號內為昨日成交數量與前日收市價比較）。

置業者有：九龍倉一五一元、一五二元，成四〇〇股，升一元。香港置地…

[illegible]

黃豆新貨大量充場

【本報訊】黃豆新貨源源到港，大有急不及待之勢，查大連黃豆有期花貨（去歲時候）及本年一月份貨，均同時運抵本港，其數量共達一千一百噸之多，目前又因有美國黃豆現貨分別趕沽，所沽出之二級美國黃豆現貨，每担成價為三十五元。另有一宗四十日運到交花之二級美國黃豆，數量為五百噸，每担以卅四元五角成交，聞其中有三百五十噸為仰光買家所訂入。又此間米三大拆家亦各訂入五十噸。

由於此宗交易尚待當前之綠豆銷情非佳，前途當視始能作實，故市道依然平淡。至使部份欲作推出轉手大豆之貨家，亦紙放出十餘噸而已。綠豆方面，泰國特大粒綠豆每担折價為四十三元，每担現貨僅四十一元三角，成價為四十一元三角。昨日由「順協」輪運到之泰國新綠豆，共六百零九包，由於天津綠豆有少量成交，每担成價為三十四元五角。（金）

洋紙本銷頗暢旺 競爭現象漸消除

歐洲盂結紙缺貨供應市價扳高 荷蘭粉紙色新聞紙中書紙報漲

【本報訊】本港洋紙行，新春開市以來，近日本港洋紙業，由於工業用紙銷去漸多，其價亦告堅挺，尤以盒紙最為暢銷，每令提高數元。去年洋紙行因競爭劇烈，本港市面售價頗不一致，於新春開市後，已經消除。

又此間洋紙行昨據報：荷蘭粉紙來貨減少，售價提高，荷蘭粉紙每令由一百三十七磅…

越開始輸入布疋 外滙由政府批撥

【本報訊】此間越南商人接越南方面來訊：越南政府已公佈外滙管理辦法，准許進口商人購入布疋，對於輸入布疋所需之外滙，由政府批撥…

英鎊價續縮 金鈔市浮昇

美鈔尾盤五．七〇八七五

【本報訊】昨天倫敦英鎊匯價續縮，影響本港英鎊行市亦趨疲…

膠市閃縮 昨又激昇

【本報訊】星洲膠市如同波浪起伏，連日來之價格，迭見起落，各號星膠俱一致回挺…一號星膠由一元二角二仙扳至一元二角五仙（漲三仙），二號星膠由一元一角八仙…三號星膠更由一元一角四仙…（金）

魷魚市轉醒 鮑魚反冷落

【本報訊】魷魚市道，至昨天始轉好轉，因元宵節漸近，星洲魷魚有批發出口，南洋各埠…

蜜棗市醒俏 價步步高昇

【本報訊】蜜棗市道相當俏，因本港來貨缺乏，貨源少，加以北方貨來源減少，故價格逐步提高…

米市交投暢 舊米價堅挺

【本報訊】米價轉穩，昨（十）日交投頗暢，大米成出約六千包，計泰國白米每担成五十四元，大米四十元半…

瑞士西德滙價 昨續調整改低

【本報訊】本港有關銀行之外滙牌價，由於前（九）日將瑞士及西德兩種滙率提高後，昨（十）日又再度予以調低。致將滙豐銀行所公佈之新訂牌價如下：瑞士滙買出價由七六．二五瑞士法郎改為七六．三一二五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇．〇六二五瑞士法郎。西德滙價由七二．四三七五馬克改為七二．五〇馬克，即每百元港幣較前多兌〇．〇六二五馬克。（金）

美信託投資股份行情

據金山利公司報導美國信託投資股份行情如下：

（股名）	（賣出價）	（買入價）
Atm Dv Mu	5.24	5.72
Canada Gen Fund	13.77	14.89
Canadian Fund（加拿大基金）	16.82	18.19
Canadian Int Growth	9.76	10.67
Chemical Fund（化學工業基金）	10.81	11.69
Dreyfus Fund	13.99	14.99
Electronics Inv	7.42	8.11
Fund Invest	9.06	9.93
Food Mat Fund	10.39	11.29
Gen Stock	12.30	13.47
Inst Found	10.43	11.41
Inst Growth	10.84	11.86
Inst Income	6.56	7.18
Invest Tr Boston（波士頓投資信託）	11.15	12.19
Mass Inv Tr	13.03	14.09
Mass Growth	13.63	14.77
Tele El Fund（電子電視基金）	7.65	8.34
V.L.P.	10.84	11.86

本港金融行情表

民國四十九年二月十日

九四五K金	
開市	251.250
收市	251.500
最高	251.500
最低	251.250
美鈔期貨	
開市	5.70375
收市	5.70875
最高	5.71125
最低	5.70375
宋紙	
開市	1.5825
收市	1.5725
最高	1.5825
最低	1.5675
美電	
最高	5.7275
最低	5.72375
通天單	
最高	5.72
最低	5.71875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.965
加拿大紙（細）	5.945
大披紙	1.83
細披紙	1.81
大勞啤	.825
荷幣	.985
正鎊	15.91
雜鎊	12.63
人民幣（大）	1.00
人民幣（細）	.67
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.60
東非鎊	15.15
西冷紙（百計）	89.00
印尼新荷盾（百計）	1.60
法郎（萬計）	114.00
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	141.75
台幣（千計）	123.00
台滙（千計）	130.00
暹羅（百計）	26.100
麥國紙（千計）	64.50
新貨（千計）	63.00

香港第一 真光 皇宮 龍城 金星 華樂 新光

笑笑滿 錢財如糞土 仁義值千金 患難見真情 白雪共陽春

元宵節 生日 請向統一售票 免得 購票

電影公司出品 大流線型 喜劇

七喜臨門

張瑛 梅綺 梁醒波 張清 丁櫻 方華 李飛 西瓜 高魯泉 聯合主演

監製 鍾啓文 製片 林永泰 導演 王天林

人物熟口熟面 哈你老友 笑料推陳出新 益你老友

千呼萬喚！望穿秋水！

榮獲金山國際影展金獎 揚名光榮國片

苦兒流浪記

NOBODY'S CHILD

即將在港盛大獻映

鴛鴦江遺恨

羅的呼聲天空小說改編

林家聲 胡楓 陳好逑 林坤山 黎雯

皇都 麗斯

連日狂滿．今天四場 全港首輪獻映

「春女」香港最新浪漫傑作 仙杜拉蒂

玉女迎春 A SUMMER PLACE

青年男女必看

紐約．大世界．好世界

西施

北歐諜網

香盟吻

胭脂虎

金陵 國民 金華 新舞台

火海殲敵 太平洋逐島戰 噴火女郎 圓桌武士

春戀 小蕩婦 一千零一夜 豆腐西施

金陵 國民 金華 明星 今明兩天 最後

新世界 五場 即日 天體艷舞

金麒麟 福門 五臨

真光 狂滿今仍首映 七喜臨門

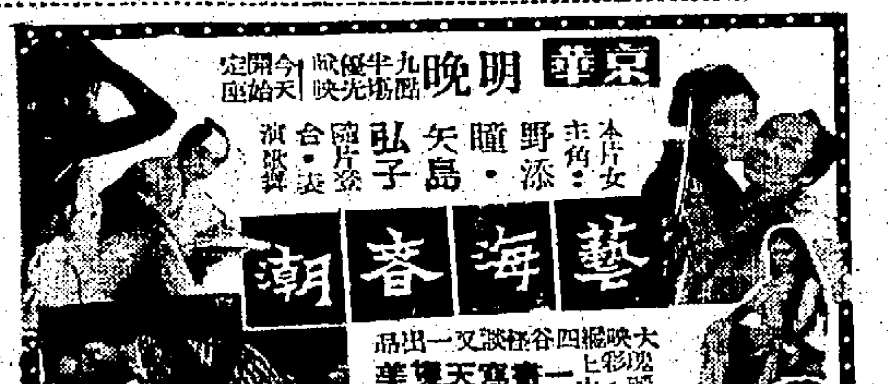
巧媳婦

東方 黑霸王 Al Capone

百樂門 四谷怪談

京華 女校春色 沉香扇

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽



京華 明晚九時半優先場 今天開始定座

本片女主角 野添瞳 矢島弘子

藝海春潮

大映四十週年紀念又一出品 七彩 中文字幕

UTAMARO

紐約 中央 大世界 好世界 光明 昨天 今天爆場

一集中 老倌 拍成 不朽鉅鑄

西施

任劍輝 白雪仙 梁醒波 陳錦棠 靚次伯 譚倩紅 任冰兒 李鳳飛

九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半

荔園 遊樂花園

壁上飛車

動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀

信影心聲

全部免費

平劇 刺巴杰

全新節目 楊貴妃艷舞

春風得意 馬蹄忙 王妹仔 掛帥

荔園舞廳 茶資一元一毫

新華．豪華

今天隆重獻映 飲譽世界巨片

日本東寶公司榮譽出品 本港邵氏公司隆重發行

劇力澎湃 翻江倒海！ 劇情細膩 幽怨纏綿！

日本影帝 三船敏郎 日本艷星 高峯秀子 英俊小生 笠原謙三 聯合主演

最動人的故事！ 最優秀的演技！

榮膺威尼斯國際影展 特別頒贈 最榮譽金獅獎

是日本影壇爭取國際榮譽代表作

請惠顧：新華茶廳．電話五〇八四九

手車伕之戀

MUHOMATSU THE RICKSHAW MAN

手車伕戀寡君有難言！ 小婦情似情青虛度春，寡多卻無！

軍人遺妻托言子 孤矢養孤志育兒 車伕仗義力護花 粗豪市井之徒 大無畏英雄本色

瑰麗彩色 片上中文字幕

隨「藝海春潮」登台的日本艷星：野添瞳。

隨「藝海春潮」登台的大映艷星

日本玉女與東方美人

為了隨大映出品彩色新藝綜合體巨製「藝海春潮」登台，與香港觀眾見面，並表演歌舞，日本兩著名女星野添瞳、矢島弘子，定於今（十一）日中午抵達本港。同機前來的，還有大映公司副總裁永田秀雅。為了表示歡迎，茲將三位來賓小史簡介於後：

大映公司副總裁永田秀雅

永田秀雅在大正十四年八月二十三日生於日本京都市。青年時曾就讀於日大工科，並獲工科畢業文憑。大學畢業後，他曾先後任日本政府建設省作局技官，東京撥備省技官。昭和二十七年，他任大映公司董事，繼任東京攝影所次長，後又升任所長。現在，他任大映公司常務董事兼東京總務職，主理營業事務。永田秀雅曾親自監製很多影片。將快放映的「貸誑照山」，就是他監製的。

日本玉女——野添瞳

野添瞳，是我們在銀幕上觀眾所熟知的日本女星，是素有「日本玉女」之稱的。去年在康城電影節中，她又曾被公認為「全世界最美麗的少女」。野添瞳在一九三七年二月十一日生於東京。她身高五呎三吋半，體重一百零四磅。她的原名野添瞳子，少年時在東京市中的中學畢業後，她進了松竹舞蹈學校，並由該校轉入了松竹公司，於一九五三年演出了處女作「」而轉年，她加入大映公司，她的作品很多，主要的除了「藝海春潮」之外，還有「無價之雌」、「相逢有樂村」、「旅程」、「特別攻擊隊」等。她的興趣是：喜歡音樂、唱歌、跳舞等。

「東方美人」矢島弘子

矢島弘子在日本以豔麗知名，有「東方典型美女」之稱。她在一九三三年六月十九日生於日本神戶。她的原名叫矢島由紀子。她身高五呎三吋半，體重一百二十磅，三圍是：三四、二二、三四。她在少年時就讀於香川縣立高級女子學校，畢業後，一九五六年加入大映公司，演出了「從後見過這樣的情侶」的處女作，受到很廣泛觀眾的讚賞。矢島弘子的作品很多，除主演「藝海春潮」之外，她的作品還有「大都會的午前三時」、「忠臣藏」、「都會之牙」、「夜之門」等。矢島弘子的興趣是：音樂、戲劇、讀書。（四劍俠）

七十米釐影片 睡公主攝製過程

和路狄斯尼出品的「睡公主」，現在九龍麗聲戲院上映，非常賣座。這是一部劃時代的電影作品，它是採用一種比通常放映的卅五米厘闊一倍的七十米厘電影膠片攝製，同時加上一種六軌磁性立體聲高度傳真的錄音，開電影界的新紀元，因為這是第一部「超級特藝體」製作的電影。

和路狄斯尼攝製這部電影，作品已有廿年之久。他之所以攝製「睡公主」，當時一種新技術施行，因而技術上才能攝製。近年他進行了一次預算六百萬美元。他攝製的作品有「雪姑七友」、「木偶奇遇記」、「幻想曲」、「小飛俠」、「小野鹿」，和「小飛俠」等長篇卡通故事片，都是從事卡通畫家、作曲家、音樂家、著作家來協助製作，是獨樹一幟的新作品。和路狄斯尼聘用了一百多名卡通畫家、著作家、音樂家等，與新的人物一起共同創造新風格。

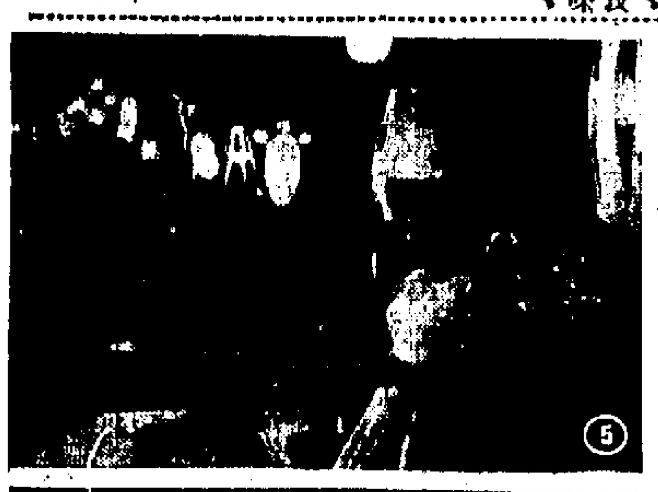
板大上，「睡公主」是那一位現代很美麗的少女主角，她是由今日歐洲很多男女所喜歡的。其後，觀眾在「睡公主」中見到的是一個非常美麗的女子。……（下略）

娛樂

慾火焚身 連圖故事

那晚上，麗娜和大衛在舞會中，她隨大衛到處去遊玩，生活在大衛的世界裏，大衛對她的熱愛，於是她帶大衛到她的房間，以向大衛挑逗，但大衛心地純潔，壓抑慾念，未為所惑。一夕，麗娜深感失望。麗娜參加一個舞會，強生一見麗娜，正是他心目中的理想對象，即向麗娜大獻殷勤，他將大衛灌醉，趁機滲入麗娜的房中，強佔麗娜，使麗娜飢渴的心，亦無法拒絕他強有力的進攻，和他發生關係。

大衛雖然接受了強生給她的損害，但她仍然熱愛純潔的大衛，於是，他開始防範強生之間的交往，大衛遭到強生的攻擊，因此夫妻間常生齟齬，而麗娜對強生的反感也日漸加深。（未完）


⑤

⑥

④

圖為國泰航空公司舉辦之訓練班，前日由營業經理布勒克主持開課，來自廿八個主要外埠及本港之學員共五十五人，十天課程完畢後舉行考試，成績最高者將獲免費旅行澳洲，左起第八人為布氏。（修）

交通版

美國新型貨輪 賛臣總統由美來

明晨可航抵港落貨後擬即晚回航
亞當士總統同日到翌日繞歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司貨輪賛臣總統號（Pres. Johnson）由美國載運貨物前來遠東各埠，沿太平洋航行來香港，照預定航期，當可於明（十二）日上午到達本埠。該輪在港上落貨件後，如時間趕及，擬定即晚離港，航返美國。另總統輪船公司貨輪亞當士總統號（Pres. Adams）亦自美國經日本開來香港，按航程，倘無耽延，可於同（十二）日抵埠。該輪在港停留一日，起落貨載後，擬定翌（十三）日離港，經新加坡繞道歐洲回航美國。

達通旅運公司舉辦 日本櫻花節遊覽團

加航民航兩公司派機接送

達通旅運公司為使本港各界人士能得參觀日本櫻花節機會，特別舉辦櫻花遊覽團，並得加拿大太平洋航空公司及民航空運公司合作，分別由「加航」以「不列顛尼亞」號噴射螺旋巨型客機，及「民航」之「翠華號」噴射客機飛往東京，回程由「民航」客機返港。定三月十二日出發，廿四日返港，全旅程足十二天，每客只收費二千四百八十五元，包括來回機票，一流酒店膳食，火車及遊覽郵車費用。同程並在台灣遊覽一天，沿途節目豐富，有意者可於二月廿日前到該公司辦理赴日手續。該公司備有詳細節目表，函索即寄。該櫻花遊覽團定於三月十二日上午十時半出發，下午三時半到達東京羽田機場，轉車至國際觀光酒店膳宿，十三日赴大阪，並在新大阪酒店膳宿。十四日參觀寶塚少女歌劇團。十五日遊覽大阪市區及赴奈良遊覽鹿園及其他名勝。十六日春日神社、大佛寺、金閣寺、二條城古蹟、與龍村絹織大機東本願寺等名勝。十七日遊覽京都平安神宮，赴著名之富士箱根公園所在地之箱根湖，下午乘船橫渡箱根湖，晚上在富士屋酒店膳宿。十九日赴鎌倉參觀大銅佛並食中國菜。廿日乘羅斯卡火車至日光，參觀華嚴大瀑布，中禪寺湖，廿一日遊覽東京皇宮廣場，國會議事堂，上野公園，明治神宮等名勝。廿二日參觀日本傳統歌劇，下午九時飛往台北。廿三日在台遊覽，廿四日返港。每到一處均有自由活動時間，旅途舒適，高度享受。接洽及報名地點：在香港皇后大道中四號地下（由都爹利街入）達通旅運有限公司，電話：三六〇三〇，二七六五九；或加拿大太平洋航空公司，電話：三二〇六七；民航空運公司，電話：三〇三九一號。

泛美公司 又接收新噴射客機

【本報訊】泛美航空公司消息：第一架「泛美」DC－8C式長程客機，昨日移交「泛美」，據「泛美」東南亞區負責人與當尼路稱，該機為一九六〇年及一九六一年初移交「泛美」之廿一架DC－8C式客機之第一架。此客機有噴射引擎四具，每具所發出之力一萬五千磅，載油一萬二千加侖，能橫渡太平洋及大西洋，均可不着陸飛行，執照准載重卅一萬磅，為任何商業客機准許載重最高者。DC－8C式客機設經濟客位一百六十八個，時速五百七十五英里。「泛美」為第一間訂購及使用美國噴射機之航空公司，目前開航之噴射機，全部廿三架。「泛美」全部噴射客機將包括DC－8C式廿一架，波音三二一式洲際噴射客機廿三架，波音七〇七S式短程噴射客機六架。（修）

德國漢堡觀光團 乘泛美機來港遊 今午搭原機返歐

德國漢堡觀光團團員一行十八人，前日乘泛美機抵港，到機場迎接者有本港泛美經理杜申澌等多人。該團為泛美世界航空公司所主辦，在香港遊覽兩日，定今午乘泛美機返德。

渣打銀行總行經理 李巴夫婦抵港視察

【本報訊】渣打銀行倫敦總行聯席經理李巴夫婦，昨日下午由倫敦乘英航班機抵港。李氏此行係來此間視察業務，在此間作數天逗留，然後再赴菲律賓。昨天本港渣打經理史莫夫婦親到機場迎接。（杜）

國際遊覽社舉辦 六批櫻花遊日團

本港國際遊覽社舉辦集體旅行日本，除於三月十一至廿五日及四月十一日之大規模櫻花節旅行團外，並於本年三月尾至四月中，一連舉辦六次為期十天之櫻花節日本遊覽團，收費港幣八百五十一元，包括全部旅費。遊覽區包括東京，名勝之日光國家公園，鎌倉大佛像，有日本瑞士之稱之箱根，風景優美之京都及田園絕俗之古城奈良等地。北次序及日期，擬定如下：第一批於三月廿四日起程，四月二日返港；第二批於三月卅一日起程，四月九日返港；第三批於四月五日起行，四月十四日返港；第四批於四月八日起程，四月十七日返港；第五批於四月十三日起行，四月廿二日返港；第六批於四月十七日起程，四月廿六日返港。至於交通工具，則輪船或飛機，任從選擇。該社印有簡章備索。

泛美洲際噴射客機 港泰線新紀錄

【本報訊】泛美航空公司之洲際噴射客機，由曼谷飛香港，以二時另七分，又創下新紀錄，查該航所訂飛行時間為二小時卅五分。該班機係二月七日飛航，經調查及正式証實後，今始披露。該飛行號客機機員十人，旅客六十人，平均飛行高度為二萬五千尺。（修）

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	美國馬尼剌	下午五時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時四十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	上午十時四十分
日航	東京沖繩	上午八時廿分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
越航	印度曼谷西貢	下午三時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時十分
國泰	黎巴嫩印度	上午七時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午三時卅分
國泰	馬尼剌雪梨	下午五時卅分
澳航	東京	上午十一時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	沖繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時
馬航	新加坡	上午九時

港澳輪

佛山	下午二時半開
大來	下午五時半開
德星	下午十一時半開

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	十二	太平
東暢	貨船	EASTERN TRADER	非洲星洲	十二	怡和
伊莎泰士	貨船	ISARSTEIN	日本	十二	捷成
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	日本	十二	渣華
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十二	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
賛臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十二	總統
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	十二	總統
莎班	貨船	SABANG	歐洲星洲	十二	太平
芝達嫩	貨船	TJITANUM	東非洲	十二	渣華
範路	貨船	VAN NOORT	華北	十二	渣華
京士威利	貨船	KINGSVILLE	英國	十二	多利順
高羅加士	貨船	GLAUCUS	歐洲星洲	十二	太古
麗絲馬士基	貨船	LEISE MSK	日本	十二	捷成
通加士	貨船	TUNGUS	日本	十二	多利順
葛蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	十二	多利順
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	十二	太古
厚德馬士基	貨船	HAULDA MSK	美國	十二	捷成
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	西非洲	十二	渣華
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	十三	東來
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	十三	和捷
東京丸	貨船	KYOTO MARU	日本	十三	咨拉多
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲星洲	十三	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲日本	十三	鐵行
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	十三	洛士利
卡拉	貨船	CARLA	日本	十三	寶隆
愛華倫	貨船	IVARAN	美國菲島	十四	美邦
皮利斯士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十四	太古
赫信士丹	客船	HESSENSTEIN	日本	十四	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十四	總統
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	美國菲島	十四	咨拉多
民家樂	貨船	MANGALORE	日本	十四	太平
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	十四	太古
新加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	十四	鐵行
克力馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲星洲	十五	捷成
波士荷夫總統	貨船	PRES. BOSHOF	日本	十五	咨拉多
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	十五	太古
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲星洲	十五	鐵行
多倫	貨船	TORREN	歐洲	十五	多利順
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	十五	香港東方
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美洲	十五	福來
德生	貨船	TAK SANG	日本	十五	怡和
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十六	太平
海麗	貨船	HELIOS	斗湖	十六	多利順
利班釵	貨船	RIVERBANK	非洲星洲	十六	銀行
海興	貨船	HAI HING	日本	十六	多利順
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	十六	渣華

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	十二	怡和
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十二	怡和
東暢	貨船	EASTERN TRADER	日本	十二	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	十二	太古
賛臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十二	總統
葛蓮羅	貨船	GLENROY	釜山	十二	怡和
威健	貨船	VIGAN	日本美洲	十二	美邦
希地拉	貨船	HYDRA	曼谷	十二	多利順
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲	十二	渣華
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	星洲非洲	十二	太平
湖北	貨船	HUPEH	星洲印尼	十二	太古
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	星洲非洲	十二	太平
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	十三	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲庇能	十三	怡和
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	星洲加爾各答	十三	東來
伊莎泰士	貨船	ISARSTEIN	星洲歐洲	十三	捷成
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	星非歐美	十三	總統
莎班	貨船	SABANG	釜山日本	十三	太平

郵信時間

今（十一）日（星期四）

空郵

中國大陸 上午七時；泰國、印尼、東埔寨、錫蘭、馬來亞 正午；緬甸、巴基斯坦、英國、正午；東非、非洲、日本 下午二時。

平郵

菲律賓、紐西蘭、澳洲 下午二時；沖繩島、韓國 下午六時；台灣 下午六時；中國大陸 上午七時；澳門 下午一時；北婆羅洲 下午三時；東非洲 下午三時；澳門 下午四時；澳門 下午六時。

今日船輪出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
芝文定（貨）	TJIMENTENG	日本	渣華	A九	凌晨
威健（貨）	VIGAN	美國菲島	美邦	A四	下午
邊紐約（貨）	BENREOCH	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	上午六時
安慶（貨）	ANKING	澳洲菲島	太古	B八	正午十二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
海明（貨）	HAI MENG	日本	多利順	B十九	上午六時
寶康（貨）	POHANG	沖繩釜山日本	福來	B十七	下午
天光丸（貨）	TENKO MARU	星洲非洲	香港東方	A十四	上午
彰德（貨）	CHANGTE	日本	太古	九龍倉碼頭	下午五時
福建（貨）	FUKIEN	曼谷	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
赤城丸（貨）	AKAGI MARU	日本	天祥	A六	下午
馬來恰美利（貨）	BRADEVERETT	日本	福來	B十五	上午
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	東來	B十一	上午
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A十	凌晨
萬利羅士（貨）	MENELAUS	中國大陸	太古	太古碼頭	上午六時

日本郵船公司

天祥洋行代理

赤城丸 AKAGI MARU

二月十一日開往佐世保、神戶、大阪、名古屋、橫濱

貨倉代理處合記公司啟 電話四四一五五一

安娜碧琪輪 M.S. ANNA BAKKE

二月十五日落貨即日啟行前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文杜埠

鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啟

怡和公司船期

Jardine Matheson Co & Ltd

恒生 往 山打根 二月十二日開行收貨

顯生 往 山打根、納閩 二月十二日開行收貨

東英 往（石叻庇能）吉打 二月十二日開行收貨

德生 往 曼谷、石叻、巴生港、庇能、吉打、吉大港 二月十六日開行收貨

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啟

港九首輪影院聯合廣告

麗聲（九龍）皇都（香港）

連日滿 今天聯同麗斯全港首輪獻映

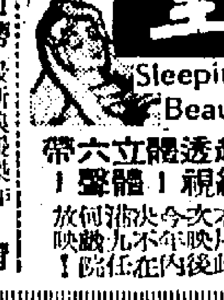
仙杜拉蒂 「懷春玉女」女主角 最新浪漫傑作

全部七彩特藝 片上中文字幕

青年男女必看！

進入第二週 獨家四場映

本港開埠以來第一家獻映七十米釐影片



加映特藝七彩 大峽谷交響曲

超級立體透視！六聲帶立體聲！

樂聲

霍士巨獻 今天盛大獻映

每日兩場 二時半 八時半　星期日三場 兩點半 五點半 八點四

是期票價 前座二元四 中座三元半 後座四元七 超等六元正 特等七元半

SOUTH PACIFIC 南太平洋之戀 陶德立體

美姬芝娜羅沙巴西尊・蘭加・拉奴・院納 主演 特藝七彩 中文字幕

電影藝術劃時代的貢獻！大銀幕空前傑作！陶德立體電影是電業的新紀元！

利舞台・普慶

今天獨家四場獻映 中國古典舞劇 艷麗七彩 寶蓮燈

今天十六場四獻映 夜半無人私語時 PILLOW TALK 洛信赫 桃麗絲黛 主演

新春期內倒切寶片 浴血邊城 大衛王與貴妃

娛樂・樂宮

滿！今天請早！

施雲曼奴 鄒娜 簡蒂希 溫扶連 維域蘭嘉 佐利富漢

等十大國際巨星大會演！

全部七彩特藝 片上中文字幕

十全十美・享譽最隆 影史上壓倒一切之作

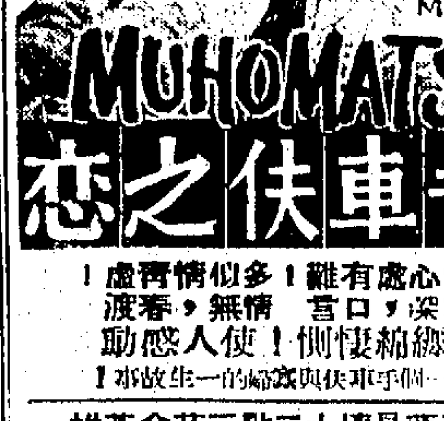
特透體影片 巨電視藝！ 優待來賓 座價不加！

新華・豪華

今天隆重獻映 日本東寶出品・本港邵氏發行

三船敏郎 高峰秀子 主演 最優秀的演技！最動人的故事！

榮獲威尼斯影展金獅獎 瑰麗彩色 片上中文字幕



愛在心底口難言！深情似雪誰憐春？纏綿悱惻使人感動！

新華早場十二點三 革命英雄